

NOT100006

04.2023

Sanipit

The user should retain these instructions for future reference.
À lire attentivement et à conserver à titre d'information.
El usuario debe mantener estas instrucciones para futura referencia.



IMPORTANT/IMPORTANTE

**DO NOT RETURN ANY MERCHANDISE TO THE VENDOR.
NE PAS RETOURNER DE MARCHANDISE AU VENDEUR.
NO REGRESE NINGUNA MERCANCÍA AL VENDEDOR.**

For Customer Service, Returns or Technical Questions, please call Saniflo's Technical support toll-free at 800-571-8191 (USA) or 800-363-5874 (CDN).
Pour le service client, les retours ou toute question technique, merci d'appeler le service technique de Saniflo au numéro suivant : 800-571-8191 (USA) or 800-877-8538 (CDN).

Para el servicio al cliente, devoluciones o preguntas técnicas, por favor llame al soporte técnico de Saniflo sin cargo al 800-571-8191 (USA)

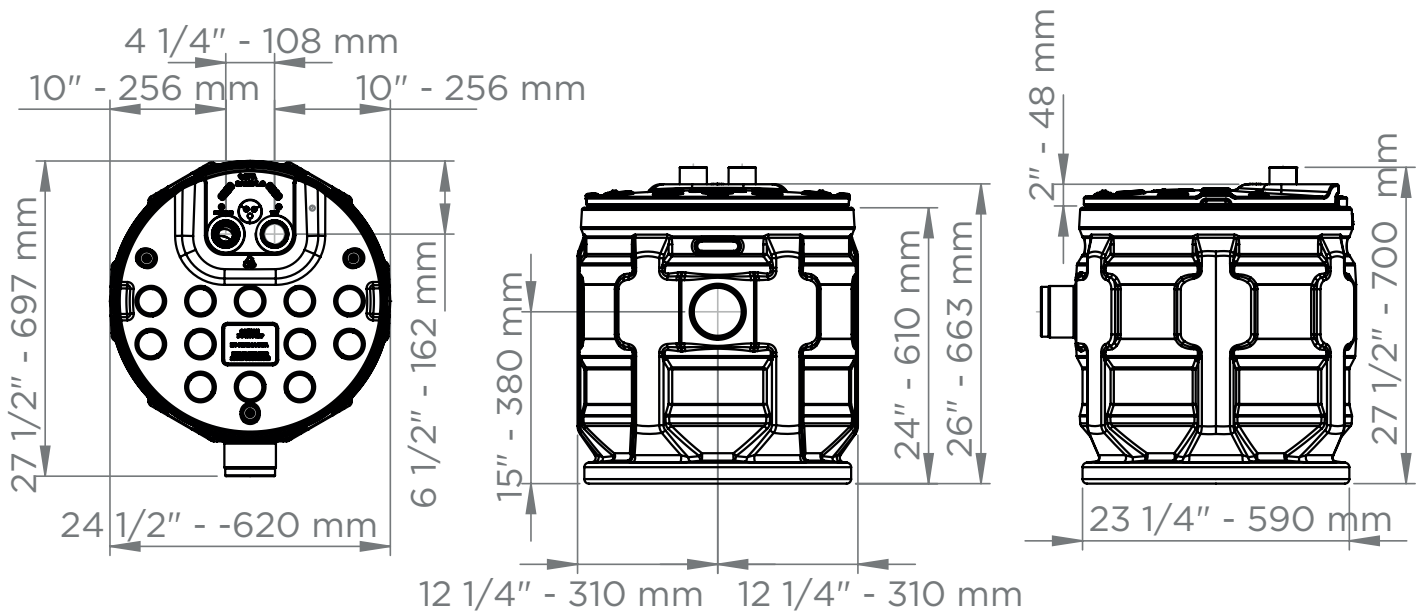
This product must be installed in strict accordance with local plumbing codes. Product should be installed by a licensed plumber.
Le produit doit être installé dans le respect des règlements sanitaires locaux. Le produit doit être installé par un plombier qualifié.
El producto debe ser instalado en estricto acuerdo con los códigos locales de plomería. El producto debe ser instalado por un plomero con licencia.



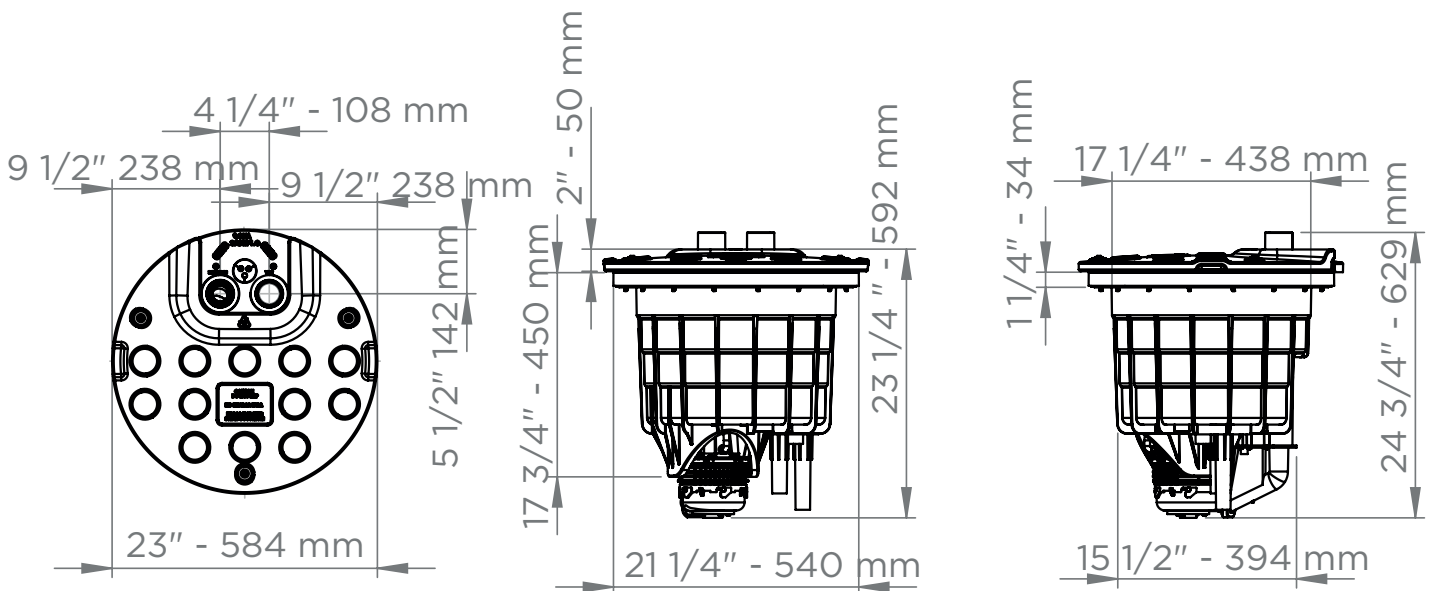
English-US4
 Français..... 11
 Español 19

Dimensions / Dimensiones

Sanipit 24GRCB





Sanipit 24GR



1. SAFETY

1.1 DEFINITION OF WARNING SIGNS

	Meaning
DANGER	This term defines a high risk of danger, which can lead to death or serious injury, if not avoided.
WARNING	This term defines a medium risk of danger, which can lead to serious or minor injury, if not avoided.
NOTICE	This term characterizes dangers to the machine and its proper operation.
	Warning of a general danger. The danger is specified by indications given in the table.
	Warning about the dangers associated with the electrical voltage and provides information about protection against electrical voltage.

1.2 GENERAL POINTS

This operating and installation manual contains important instructions to follow for the fitting, operation and maintenance of the **Sanipit** sewage pumping station. Following these instructions guarantees safe operation and prevents injury and property damage.

Please follow the safety instructions in every section. Before fitting and commissioning the sewage pumping station, the qualified installer/user concerned must read and understand all these instructions.

1.3 INTENDED USE

- Only use the sewage pumping station in the fields of application described in this documentation.
- The sewage pumping station must only be operated in technically perfect conditions.
- The sewage pumping station must only pump the fluids described in this documentation.
- The sewage pumping station must never operate without pumped fluid.
- Never exceed the usage limits defined in the documentation.
- The safe operation of the sewage pumping station is only ensured if it is used as described in this manual.

1.4 QUALIFICATION AND TRAINING OF STAFF

The **Sanipit** installation must comply with local plumbing codes.

All work to install the equipment, put it into service and carry out maintenance must be done by a qualified professional specialist.

1.5 SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE, INSPECTION AND INSTALLATION

- Any alteration or modification of the sewage pumping station will void the warranty.

- Only use original parts or parts recognized by the manufacturer. The use of other parts may void the manufacturer's liability for any resulting damage.
- Before working on the sewage pumping station, switch it off and disconnect the electrical plug from the sewage pumping station.
- You must follow the procedure for shutting down the sewage pumping station described in this operating manual.

This operating manual must always be available on site for inspection by qualified personnel and the operator.

This operating manual must be kept by the operator.

1.6 RISKS AND CONSEQUENCES OF NON-COMPLIANCE WITH THE OPERATING MANUAL


Failure to comply with this operating and installation manual will result in the loss of warranty rights and rights to damages.

2. TRANSPORT / STORAGE / DISPOSAL

2.1 RECEIVING INSPECTION

- When receiving goods, check the condition of the sewage pumping station's packaging.
- In case of damage, note the exact damage and immediately notify the dealer in writing.

2.2 TRANSPORT

DANGER	
	Fall of the sewage pumping station. Danger of injury from falling sewage pumping station! ⇒ Observe the indicated weights. ⇒ Never suspend the sewage pumping station by the power cable. ⇒ Choose suitable means of transport.


- Always transport the sewage pumping station in a vertical position, on a flat horizontal surface.
- Choose suitable means of transport according to the weight table:

	GROSS WEIGHT	NET WEIGHT
Sanipit 24GRCB	71 lbs (32 kg)	66 lbs (30 kg)
Sanipit 24GR	53 lbs (24kg)	44 lbs (20 kg)

- Check the sewage pumping station for transport damage.

2.3 TEMPORARY STORAGE

- Conserve the station in a cool, dark, dry and frost-free site.
- Keep the station in vertical position, on a flat horizontal surface.
- In the case of commissioning after an extended storage period, take the following precautions to ensure storage of the sewage pumping station:

NOTICE	
	Damp, dirty or damaged ports and connection points. Leakage or damage to the sewage pumping station! ⇒ Clear blocked openings in the sewage pumping station at the time of installation.

2.4 DISPOSAL

The device must not be disposed of as household waste and must be disposed of at a recycling point for electrical equipment. The device's materials and components are reusable. The disposal of electrical and electronic waste, recycling and recovery of any form of used appliances contribute to the preservation of our environment.

3. DESCRIPTION

3.1 APPLICATION

Sanipit is a sewage pumping station for the evacuation (collection and discharge) of domestic wastewater (gray water and black water). It has been developed for individual use.

Sanipit is designed for indoor use only.

The following liquids and substances are banned:

- solid materials, fibers, tar, sand, cement, ashes, coarse paper, hand towels, wipes, cardboard, rubble, rubbish, offal, grease, oil, acids, solvents,

- flammable or explosive liquids such as oil, gasoline, kerosene, ethanol, etc.,
- waste water containing harmful substances, e.g. untreated grease water from restaurants. These require the installation of a grease trap.

DANGER



Pumping unauthorized fluids

Danger for the people and the environment.
⇒ Only discharge authorized pumped fluids in the public sewage network.

All applications other than those described in this manual are prohibited.

3.2 OPERATING PRINCIPLE

The waste water (effluent) flows into the sewage pumping station by gravity and enters the tank through the side inlet (1 inlet on 24GRCB). It accumulates in the plastic tank, which is watertight and designed for non-pressure operation.

The effluent level rises in the tank and the dip tubes. When the activation level is reached in the long dip tube, the level sensor and the associated control box activate the pump, which grinds and pumps the water out of the tank via the discharge line. A non-return valve in the discharge line prevents backflow into the tank.

The vent line ensures that the tank always remains at atmospheric pressure.

In case of abnormal operation, if the effluent reaches the alarm level in the tank (short tube), the audible and visual alarm of the control box is activated and the pumping system starts (if not faulty).

3.3 SCOPE OF SUPPLY

Sanipit sewage pumping stations are supplied with:

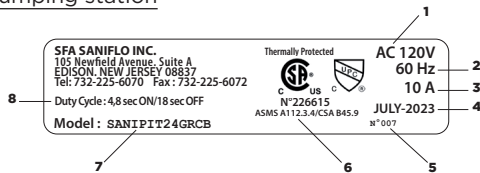
- a cover (not suitable for pedestrian traffic),
- a seal,
- 3 screws and washers for the cover,
- a support for pressure switch (level sensors and dip tubes) and grinding pump,
- 16 screws and washers for the support,
- an external control box,
- a wired alarm system,
- 2 connecting sleeves for inlet and vent piping,
- 1 connecting sleeve with a built-in non-return valve for discharge piping,
- 6 clamps for the connecting sleeves.

Sanipit 24GRCB:

- a 39 gal (148 L) basin.

3.4 RATING PLATE

Sewage pumping station



- 1 Voltage
- 2 Frequency
- 3 Maximum current consumption
- 4 Date of production
- 5 Identification number
- 6 Certification
- 7 Model of the sewage pumping station
- 8 Mode of operation
- 9 Company details

Control Box



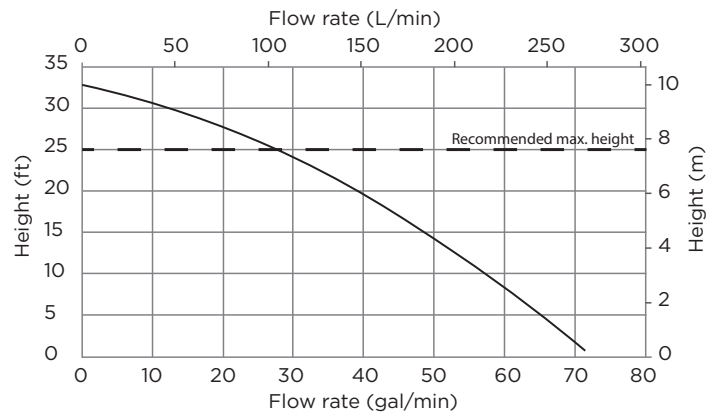
- 1 Name of the control box
- 2 Voltage
- 3 Phase type
- 4 Frequency
- 5 Date of production
- 6 Connected sewage pump station

3.5 TECHNICAL DATA

	SANIPIT
Motor	1 HP oil-filled thermally protected motor
Voltage	120 V

	SANIPIT
Frequency	60 Hz
Maximum current consumption	10 Amps
IP rating	IP 68
Capacitor rating	60 µF
Maximum vertical discharge	25 ft (7.2 m)
Maximum horizontal discharge	328 ft (100 m)
Flow rate (at 10 ft)	57 gpm (13 m ³ /h)
Shut-off head	33 ft (10 m)
Max temp with intermittent functioning (5 min. max.)	158°F (70 °C)
Normal running time	S3 30%
Cable Station-Control Box	11 ft (3,4 m) - H07 RN-F 4G1,5
Cable Control Box-Mains	80" (2,5 m) - H07 RN-F 3G1,5
Discharge pipe diameter	2"
Ventilation diameter	2"
Sanipit 24GRCB	
Inlet diameter	4" (side)
ON/OFF Level	7.7" (195 mm)/ 3.3" (83 mm)
Alarm Level	12" (304 mm)

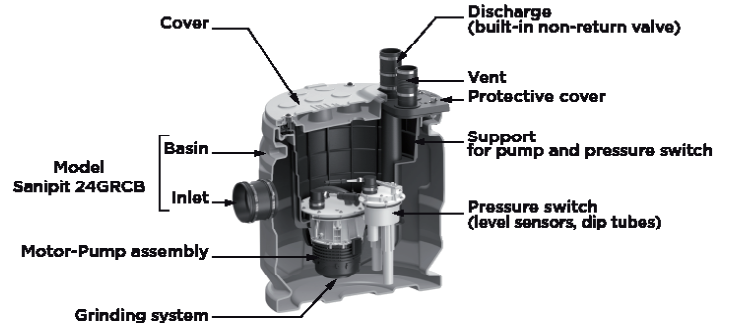
3.6 PERFORMANCE CURVE



3.7 DIMENSIONS

See page 3.

3.8 DESIGN



3.9 EXTERNAL CONTROL BOX

Pump control and monitoring unit integrated in a box with power and alarm indicators, and forced operation button.

3.9.1 Electrical data

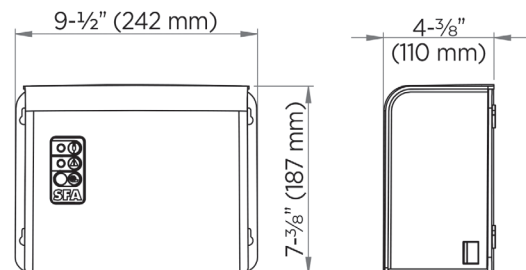
PARAMETER	VALUE
Voltage	1 - 120 V AC
Frequency	60 Hz
IP rating	IPX4

3.9.2 Technical data of the detection device

Analog level sensor Input voltage: 0 - 5 V

Process output One signalling output for the wired alarm unit: 12V

3.9.3 Dimensions



3.10 WIRED ALARM SYSTEM

The wired alarm box reproduces the alarm signal from the remote control panel.

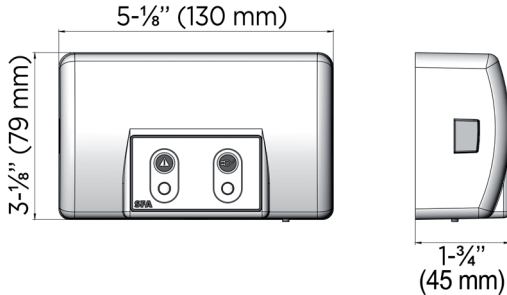
3.10.1 Technical data

Audio and visual information

16 ft (5 m) cable

IP rating: IP2X

3.10.2 Dimensions



4. INSTALLATION / FITTING

NOTICE



⇒ The **Sanipit** installation must comply with local plumbing codes: CSA B45.9; ASME A112.3.4.
 ⇒ All work to install the equipment, put it into service and carry out maintenance must be done by a qualified professional specialist.

When installing a **Sanipit 24GRCB**, go to *4.1 Excavation*.

When installing a **Sanipit 24GR**, go to *4.5 Preparation for Sanipit 24GR*.

4.1 EXCAVATION

1. Choose a location for the installation of the station. It must respect the following conditions:
 - it must be indoor, ventilated, protected from frost and must never be immersed in water.

DANGER



Installation in the presence of flammable or explosive substances, even occasionally and/or for a short time.
 Risk of fire or explosion.
 ⇒ Do not store combustible materials, gasoline and other flammable liquids or vapors around the station.

- it is located in a room that is easily accessible and sufficiently lit for maintenance,
- it is not an area of pedestrian passage,
- the height at ground level is lower than the drained wastewater to allow the effluent to fall by gravity into the station,
- the sewage pumping station will not be in contact with the walls of the structure in order to avoid the propagation of vibrations.

2. Excavate a pit for the basin:
 - Provide a pit of at least 32" diameter: the pit should be at least 8" larger in diameter than the basin in order to leave 4" min. of backfill all the way around the perimeter.
 - The recommended pit depth is 30" so that the top of the basin is level with the finished floor.
 - The depth of the pit should allow for a slope of between 1 and 3% for the inlet pipes entering the station.
3. Compact the bottom of the pit. Make sure it is flat and level.
4. Cover the bottom of the pit with 1/8" to 3/4" pea gravel or 1/8" to 1/2" washed, crushed stone.

NOTICE



⇒ Never place the basin directly in contact with rocks, or other sharp objects that may damage the basin.

5. Properly compact to provide a solid 4" thick base that can support the filled basin.

NOTICE



⇒ Do not place the basin on the native soil.
 ⇒ Do not place on sand.
 ⇒ Do not place on sharp, cutting materials.

4.2 FITTING OF THE BASIN

1. Unscrew the cover.
2. Remove the control box and accessories.
3. Screw the cover back on.
4. Saw off the tip of the side inlet, making sure there is enough space for the coupling and the clamp.
5. Using a cutter, open the plugged hole in the ventilation sleeve.

6. Install the sleeves for the inlet, discharge and ventilation pipes.
7. Check that the bottom of the pit is flat and level.
8. Place the sewage pumping station in the pit and adjust it so that the inlet is facing the inlet pipe.
9. Level the tank with a leveling tool.
10. Backfill around the bottom of the basin using 1/8" to 3/4" pea gravel or 1/8" to 1/2" washed, crushed stone. Do not use sand, native soil.
11. Stop backfilling below the lower level of the inlet.
12. Make the inlet connection as required.

4.3 INLET CONNECTION

NOTICE



⇒ Do not use the sewage pumping station as a control point for piping.
 ⇒ Propping up the pipes upstream of the sewage pumping station. Make the connections without constraints.
 ⇒ Use suitable means to compensate for thermal expansion of piping.

IMPORTANT

- Fit shut-off and check valves to the inlet pipework to isolate the unit in case of the need for service.
- Respect a minimum slope of 3% on the inlet pipes in order to ensure the correct flow of water to the station.

NOTE

All piping connections must prevent the propagation of noise and be flexible.

1. Connect the inlet pipe to the inlet connection using the supplied sleeve or an approved coupling as per your local plumbing code.
2. Secure the connection with the supplied hose clamp.

4.4 FINAL BACKFILL

Finish backfilling with to 1/8" to 3/4" pea gravel or 1/8" to 1/2" washed, crushed stone taking care not to leave any gaps.
 Pack the backfill lightly, taking care not to damage the station components.

NOTICE



Excessive weight on the basin.
 Risk of tank collapse.
 ⇒ Do not apply heavy pressure to pack.
 ⇒ Do not operate heavy equipment on the backfill material.

Go to section *4.6 Discharge connection*.

4.5 PREPARATION FOR SANIPIT 24GR

IMPORTANT

Basin must be in accordance with local standards and specifications.

4.5.1 Preparation of the existing basin

1. Check the compatibility of the pre-existing basin with the provided template:
 - the basin has a minimum inside diameter of 17-3/8". The inner plastic lip of the basin can be cut slightly to facilitate the installation of the support,
 - the distance between the threaded inserts must be between 19-3/8" and 19-5/8".
2. Remove existing control panels, alarms and cables.
3. Make sure there is no incoming feed during removal. We recommend installing a check valve.
4. Empty the tank by manually turning on the pump in place. If the pump is faulty, open the cover and empty the basin with a shop vac.

5. Disconnect the system from the electrical power.
6. Disconnect the discharge and ventilation pipes.
7. Remove the basin cover.
8. Remove the pump.
9. Clean the basin and remove all foreign bodies.

4.5.2 Preparation of the Sanipit 24GR

1. Unscrew the cover.
2. Remove the control box and accessories.
3. Unscrew the protective cover.

4.5.3 Fitting the support and the cover

1. Ensure basin is free of any rocks, foreign bodies.
2. Place the support on the basin, making sure that the pressure switch and dip tube do not face the effluent inlet. Screw on the support.
3. Screw the protective cover.
4. Place the **Sanipit** cover on the support.
5. Install the sleeves for the discharge and ventilation pipes.
6. Screw the cover.

NOTICE



Load on the cover.

- Risk of basin collapse.
- ⇒ Do not walk on the cover.
- ⇒ Do not store anything on the cover.

4.6 DISCHARGE CONNECTION

NOTICE



Improper fitting of the discharge pipe.

- Leaks and flooding of the installation room!
- ⇒ The sewage pumping station must not be used as a control point for piping.
- ⇒ Do not connect other drain pipes to the discharge pipe.

- This discharge pipe must be designed so as to prevent back-flow from the sewer. Backflow is avoided by installing an anti-backflow loop located above the back-flow level.
- Connect the discharge line to the 2" vertical discharge port, using the supplied sleeve (built-in non-return valve). Secure the connection with the clamps provided.
- Install a ball or gate valve and/or quick disconnect on the discharge pipe to facilitate work on the sewage pumping station.
- If necessary, reinforce the pipe and fittings with pipe clamps.

4.7 VENT CONNECTION

IMPORTANT

The station must be equipped with a vent with a wall outlet (to the outside) or above the roof.

The pump station must always be ventilated so that the tank is always at atmospheric pressure. The ventilation must be completely free and air must flow in both directions (no one-way vents). Do not connect to a mechanical vent.

Connect the 2" vertical vent pipe, either directly to the building vent pipe or installed separately and directed above the roof.

- The connection must be made vertical to the vent opening using the flexible sleeve.
- Secure the connection with the 2 clamps provided.
- The connection must be odor-proof.
- Install a quick disconnect on the vent pipe to facilitate work on the sewage pumping station.

The vent pipe must not be connected to the vent pipe on the inlet side of a grease trap.

NOTICE



Insufficient venting.

- Risk that the sewage pumping station will not work!
- ⇒ Do not connect to a mechanically controlled ventilator.
- ⇒ Ventilation must remain open.
- ⇒ Do not block the vent outlet.
- ⇒ Do not install an air admittance or mechanical vent.

4.8 ELECTRICAL CONNECTION

DANGER



Risk of electrical shock!

Fire hazard.

- ⇒ The electrical installation must be carried out by a qualified electrical professional.
- ⇒ All wiring must be in accordance with the National Electrical Code and with all applicable local codes for electrical installations.
- ⇒ Disconnect the power supply before attempting any work on the device!
- ⇒ Do not make the electrical connection until the final connections are completed.
- ⇒ Sanipit is supplied with grounding conductor and grounding type attachment plug. To reduce the risk of electrical shock be certain that it is connected only a properly grounded-type receptacle.
- ⇒ Sanipit is supplied with a 3-prong grounded plug. Do not, under any circumstances, remove the ground pin.
- ⇒ The electrical supply circuit must be protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).
- ⇒ Do not handle the pump or pump motor with wet hands or while standing on a wet or damp surface or in water.
- ⇒ If the basement floor is wet, do not walk on the wet area until the power is turned off.
- ⇒ Do not use an extension cord or multiple adapter to connect the unit to the power supply.

- This device is designed for 120 V (single phase, 60 Hz).

- The connection must be used exclusively to provide the power to the Sanipit.

- The power cord must be plugged into a separately fused, grounded outlet of proper amp capacity.

- If the power cord is damaged, to prevent possible danger, it must be replaced by the manufacturer or the customer service.

4.9 CONTROL BOX INSTALLATION

DANGER



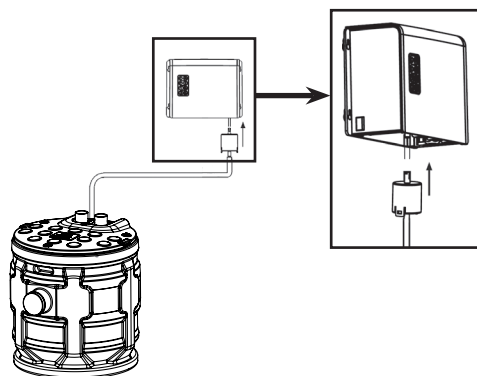
Submersion of the control box.

- Risk of death by electric shock!
- ⇒ Only use the control box in room safe from floods.

The control box must be installed indoors, in a place protected from humidity, frost and floods.

The alarm signal must always be visible to the user.

The control box must be vented: connect the carbon filter end to the slot on the bottom of the box.



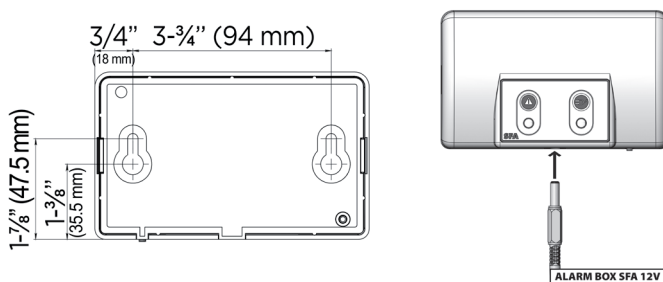
4.10 WIRED ALARM BOX INSTALLATION

The alarm box must be installed indoors, in a place protected from humidity, frost and floods.

The alarm signal must always be visible to the user.

The alarm system does not require a separate power supply.

For wall mounting, use the following image as a guide:



Connect the jack to the wired alarm box.

Note: if the jack plug is incorrectly inserted, the alarm box will signal a power failure.

5. COMMISSIONING

5.1 PREREQUISITES FOR COMMISSIONING

- Compare the specifications on the rating plate with those of the control system and the installation (supply voltage, frequency).
- Make sure that the electrical connection for the sewage pumping station and all protective devices has been correctly performed.
- Plug in the sewage pumping station.

5.2 APPLICATION LIMIT

NOTICE



Pressure and temperature limits exceeded.

- Leakage of hot or toxic fluid!!
- ⇒ Observe the operating specifications in the documentation.
- ⇒ Avoid running the pump with the valve closed.
- ⇒ Avoid dry running, without pumped fluid.

When in use, observe the following parameters and values:

PARAMETER	VALUE
Max. temperature of the fluid	104°F (40 °C) up to 158°F (70 °C) during 5 minutes max.
pH	4 - 10
Normal running time	S3 30 %


5.3 STARTING FREQUENCY

To prevent motor overheating and excessive stress on the motor, seals and bearings, limit the number of starts to 60 per hour.

5.4 COMMISSIONING WITH THE CONTROL BOX

5.4.1 Operations required for commissioning

1. Perform a functional and sealing test of the sewage pumping station: Once the plumbing and electrical connections have been made, check that the connections are watertight by letting water flow through the inlet. Make sure that the unit is operating correctly by carrying out at least two start cycles with water to test the system.
2. Check the points on the checklist (see 8.3 Checklist for commissioning, inspection and maintenance).

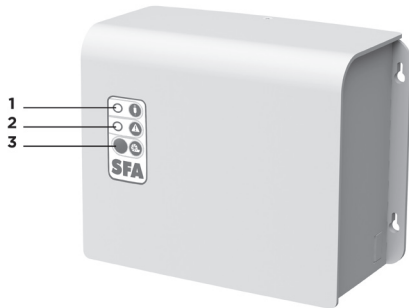
NOTICE	
	<p>Dry running of the pump. Damage to the grinding system. ⇒ Do not run the motor in forced operation (by pressing the button on the control box) until the station is filled with water.</p>

6. OPERATION

6.1 EXTERNAL CONTROL BOX OPERATION

The control box provides visual (led) and audio (buzzer) informations on the state of operation of Sanipit. It also has a forced activation button for the pump.

Front of the control box :



1 Yellow LED: Main supply

2 Red LED: alarm

3 Manual activation / Alarm reset

In normal operation, the main supply LED is steady yellow to indicate that the unit is powered.

General alarm


BUZZER	LED	PUMP	CAUSE
Yes	(2) steady red	start-up	Level alarm: abnormally high water level in the tank
Yes	(2) flashing red	start-up	Level alarm: normal water level detection problem (long dip tube)
Yes	(2) steady red	already running	Time alarm: the motor runs for more than 1 minute
Yes	(1) and (2) off	Off	Main alarm: power failure or unplugged device.

General alarm reset

If the problem that triggered an alarm above disappears, the buzzer stops, but the red alarm LED remains on.

The reset button (3) will stop the buzzer in any cases, but it will only turn off the red LED if the problem that caused the alarm has been resolved. The alarm of the remote alarm system also remains active until the problem has been solved. This prevents the system from being «abandoned» in default.

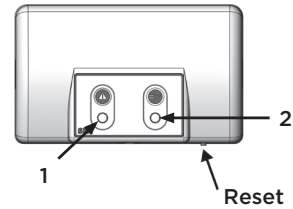
Forced activation button

NOTICE	
	<p>Dry running of the pump. Damage to the grinding system. ⇒ Do not run the motor in forced operation (by pressing the button on the control box) until the station is filled with water.</p>

Pressing the forced activation button will start the pump immediately, even if the level sensor is not activated. A second press stops the pump.

6.2 ALARM BOX OPERATION

The wired alarm box does not require a separate power supply. The power is supplied through the Control box. In case of power failure, the alarm unit's battery takes over.



1 Red LED: Alarm

2 Yellow LED: main supply

1/ The red general alarm LED reproduces the operation of the corresponding LED on the control box.

2/ The yellow «mains» LED indicates the power supply status of the alarm box:


- steady lit = Sanipit connected to the mains supply,
- flashing = power failure on the Sanipit.

3/ The alarm box sounds as long as the fault is present. To stop the alarm, press the Reset button on the Control Box or the Reset button under the alarm box.


The alarm box can be completely switched off by a long press on the Reset button.


7. DECOMMISSIONING

1. Close the valve on the inlet pipe.
2. Drain the basin by pressing the forced activation button on the control box. Close the valve on the discharge pipe.
3. Switch off the electrical power supply.

WARNING	
	<p>Presence of cutting blades. Risk of pinching, cutting or amputating fingers or other body parts. ⇒ Even when switched off, take care when handling a pump. ⇒ Keep away from moving parts.</p>

8. INSPECTION AND MAINTENANCE

DANGER	
	<p>⇒ Disconnect electrical power before working on the unit!</p>

WARNING	
	<p>Work performed on the pumping station by unqualified staff. Work on the pumping station without adequate preparation. Risk of injury ! ⇒ Properly stop the pumping station and secure it against inadvertent operation. ⇒ Repairs and maintenance must be performed by specially trained staff ⇒ Wear the necessary personal protective equipment during inspection and maintenance.</p>

After an incident, always subject the sewage pumping station to a functional test and visual inspection.

8.1 INSPECTION AND MAINTENANCE SCHEDULE

Sewage pumping stations must be maintained to ensure the proper disposal of wastewater and to detect and eliminate malfunctions at an early stage.

8.1.1 Inspection

The proper running of the system must be checked by user once a month observing at least two starting cycles.

8.1.2 Maintenance

The sewage pumping station has to be regularly maintained by a qualified person. Intervals should be:

- Every 3 months for systems installed in commercial premises,
- Every 6 months for systems installed in collective buildings,
- Once a year for systems installed in individual houses.


8.2 MAINTENANCE CONTRACT

It is advised to the users to establish a maintenance contract for regular maintenance and checking.

8.3 CHECKLIST FOR COMMISSIONING, INSPECTION AND MAINTENANCE

1. Check the power supply.

2. Compare the values with those of the rating plate.
3. Check the connection of the power supply to the earth.
4. Check the connection of the power supply to a ground fault circuit interrupter (GFCI).
5. Check the connection of the power supply to a circuit breaker with adapted current rating.
6. Check the proper operation of the motor by pressing the forced activation button. If abnormal, make sure the pump is not clogged.
7. Perform a functional test over several cycles.
8. Check the correct installation and state of wear of the flexible couplings.
9. Check the proper operation and effectiveness of the alarm device.
10. Check the proper operation and seal of the shut-off valves and non-return valves.
11. Shut down the sewage pumping station properly and secure it against unintentional operation.
12. Close the inlet valves.
13. Close the discharge valve.
14. Let the sewage pumping station cool down to room temperature.
15. Inspect the hydraulic parts and the cutting blade. Clean them if necessary. See 8.4.1 *Checking the hydraulic*.
16. Check the inside of the collecting basin: see 8.4.3 *Checking the collecting basin*.

WARNING	
	<p>Presence of cutting blades.</p> <p>Risk of pinching, cutting or amputating fingers or other body parts.</p> <p>⇒ Even when switched off, take care when handling a pump.</p> <p>⇒ Keep away from moving parts.</p>

17. Advise and/or train operating personnel.


8.4 CONTROL OPERATIONS

Follow the instructions in order.

1. Empty the basin by pressing the Manual activation button on the control box. If the pump does not work, empty the basin manually.
2. Close the inlet and discharge valves.

IMPORTANT	
The incoming feed for inlets must be minimized while performing maintenance.	

3. Turn off the power supply.
4. Unscrew the cover (3 screws).

WARNING	
	<p>Fall of the sewage pumping station.</p> <p>Risk of injury from crushing.</p> <p>Risk of damage to the station.</p> <p>⇒ Do not lift the station by the pressure switch handle.</p> <p>⇒ To work on the unit, it is possible to lift the Sanipit by the motor handle and the discharge/vent columns.</p>

8.4.1 Checking the hydraulic

1. Unscrew the motor from the support (10 screws).
2. Use the handle to carefully lift the motor out of the outlet elbow slide.
3. Check that the blade and its plate are not blocked or damaged.
4. Check that the rotation of the impeller is free.
5. Check that the hydraulic parts are clean. Clean them if necessary.

8.4.2 Disassembling and inspection of the compression chambers

1. Unscrew the pressure switch (6 screws).
2. Use the handle to carefully lift the pressure switch.
3. Check that the funnels are not obstructed (grease, faecal matter etc.). Clogged compression chambers indicate that the device has not been properly maintained. It is recommended to clean the device at least every 6 months.
4. If necessary unclog the compression chambers.

8.4.3 Checking the collecting basin

1. Unscrew the support (16 screws) and remove it.
2. Check the inside of the basin regularly and clean the switch.
3. Hose down the basin to loosen deposits from the basin walls and remove any foreign matter.

8.4.4 Reassembly

During reassembly, observe the following points:

- Respect the rules applicable to mechanical constructions.
- Do not over-tighten the screws on plastic parts (risk of breaking the plastic) and clamps.

- Clean all disassembled parts and check their wear.
- Replace damaged or worn parts with original spare parts.
- Ensure that the sealing surfaces are clean and the O-rings are properly installed.

In particular, when reassembling the pump:

1. Check that the outlet elbow ring (red part) is properly seated in the slide.
2. Lower the pump and orient it so that the pump bottom engages correctly in the slide rail.

9. FAULT FINDING GUIDE

For all problems not described in the tables below, contact the Saniflo Customer Service.

9.1 ALARM ON THE CONTROL BOX

FAULT DETECTED	POSSIBLE CAUSES	ACTION TO BE TAKEN
Siren + flashing red general alarm LED	Water level detection system faulty	Consult SFA customer services.
Siren + steady red general alarm LED	Clogged vent pipe	Check that air flows freely in both directions in the vent pipe
	Clogged discharge pipe	Check the installation
	Shut-off valve closed	Open the shut-off valve
	Blocked or out of order pump	Consult the SFA customer services.
Siren + no led on	Discharge too high or excessive inflow	Check the installation
	Mains failure	Check the electrical system.
	Faulty electronic board	Consult the SFA customer services.

9.2 PROBLEMS ENCOUNTERED AT THE STATION

- A The pump does not flow
- B Insufficient flow
- C Excessive current / power consumption
- D Insufficient manometric delivery head
- E Irregular and noisy operation of the pump
- F Frequent faults reported by the pumping station
- G Overflow of the pumping station
- H Untimely start

PROBLEMS								POSSIBLE CAUSES	REMEDIES
A	B	C	D	E	F	G	H		
	X				X			Pump flows against excessive pressure.	The size of the pumping station is insufficient for these operating conditions.
	X				X			The discharge valve is not fully open.	Open the valve to the maximum.
X					X			The pumping station is not ventilated.	Check the pumping station's vent pipes
	X		X	X	X			Inlet pipes or wheel clogged.	Remove deposits in the pump and/or piping.
		X		X	X			Presence of deposits / fibres in the wheel. The rotor does not turn freely.	Check if the wheel turns freely without blocking. If necessary, clean the pump.
X					X	X		The engine is off.	Check the electrical installation (and fuses).
X								Trigger of the thermal protection due to excessive temperature.	The engine automatically restarts after cooling.
	X				X			Deposits in the sump tank.	Clean the sump tank. In case of grease deposits, make sure there is a grease trap.
					X	X		The check valve is leaky.	Clean the check valve.
				X				Vibrations in the installation.	Check the flexible pipe connections.
X				X	X	X		Faulty, clogged, pulled out or improperly inserted level sensor.	Check the level sensor. Clean or replace it, if necessary.
				X				Faulty capacitor	Replace the capacitor

10. STANDARDS

Sanipit is eligible to bear the CSA mark shown with adjacent indicators "C" and "US". The "C" and "US" indicators adjacent to the CSA mark signify that the product has been tested according to the applicable CSA (CDN) and ANSI/UL standards for use in Canada and the USA. This includes products eligible bear the designation NTRL. NTRL (Nationally Recognized Testing Laboratory) is a designation awarded by the American Occupational Safety and Health Administration (OSHA) to laboratories authorized to award the certification according to American standards.

11. LIMITED WARRANTY

2 Year Warranty from Date of Purchase

A. GENERAL

Subject to the terms and conditions set out in this document, SFA-Saniflo INC., hereafter designated as the Company, guarantees the consumer to *repair* or *exchange* any product or any of its components (at the discretion of SFA Saniflo Inc) which proves to be defective. NOTE:

- **First (1st)** year: will **only** cover “exchanges” starting from the date of purchase.
- **Second (2nd)** year: will **only** cover “repairs” or will provide “replacement parts” at **no charge** for the *remainder* of product’s warranty period.

B. TERMS AND CONDITIONS

1. The product must be installed and used as per instructions supplied and indicated in the product manuals. This is not limited to but includes the product:

- **not be subjected** to any *negligence, accident* or *exposure* to “harmful” products or substances.
- **installed in strict accordance** with local state or provincial *electrical* and *plumbing* codes.

2. The alleged *defect* or *fault* must be reported either to the product installer or the company within the warranty coverage period.

3. The warranty coverage period **is valid** for two (2) years from *date of purchase*.

C. PART OR PRODUCT EXCHANGE/REPLACEMENT

All requests **require** a **Return Goods Authorization** number (RGA#) or CAS# prior to any *repair* or *exchange*, otherwise the warranty *claim* or *request* **may be denied**.

D. LIMITATIONS

1. Fill & flush valves are covered as per the **Original Equipment Manufacturers (OEM)** warranty **only**.

2. Vitreous china is covered **only** for factory “defects” for a period of one (1) year from date of purchase.

3. The following are **not** covered under warranty and the costs (\$) are the responsibility of the end-user (customer):

- Disconnection and reconnection of product (i.e. labor charges) by customer or plumber.
- Cleaning & packaging of product.

Customer responsibilities and requirements on for returning product(s), will be discussed, and explained by the SFA **After Sales Rep (ASR)** at time of phone call.

4. Subject to the Terms and Conditions above, in **no event** shall the company be liable for any *special, incidental, or consequential damage, loss, or injury* of whatsoever, nature or kind arising from or associated with the product or any component thereof.

- Refer to section “**G**” for more details and information on warranty coverage exemptions.

5. This warranty is *transferable* **only** when the product remains at the same premises as where it was installed initially when purchased.

E. EXTENDED WARRANTY + 1

For the extended warranty, the following products terms and conditions **must** be met:

- Product must have been purchased **on** or **after** January 1st, **2016**,

- The product must be **registered** “online” by filling out the registration form,

- A “**Proof of Purchase**” (POP) is required to be submitted.
- a *valid copy of the sales receipt* will need to be uploaded to the SFA website.

F. EXTENDED WARRANTY + 2

For the extended warranty, the following products terms and conditions **must** be met:

- Product must have been purchased **on** or **after** January 1st, **2023**,

- The product must be **registered** “online” by filling out the registration form,

- A “**Proof of Purchase**” (POP) is required to be submitted.
- a *valid copy of the sales receipt* will need to be uploaded to the SFA website.

NOTE: The product registration for the warranty must be submitted within the first (1st) year from date of purchase.

G. WARRANTY COVERAGE EXEMPTIONS

Subject to the “exemptions” section indicated below, SFA Saniflo Inc. will provide all replacement parts as necessary *free of charge*, to remedy any such defects.

EXEMPTIONS:

DISREGARDING ANY OF THE FOLLOWING MAY DAMAGE THE PRODUCT AND VOID YOUR WARRANTY.

- Do **NOT** discharge any acids, alkaloids, solvents painting, paint strippers, food waste, plastic bags, metal such as nails, hairpins, wood, building materials, kitty litter or anything that could halt or damage or corrode the unit.

- Do **NOT** hang bleach blocks or hydrochloride cleaners in the toilet tank.

- o These solutions have been shown to deteriorate the plastic and neoprene components of the flush and fill valves and may cause leaks.*


- In the event of a “power loss” do **NOT** use the toilet or any other sanitary fixture connected to the unit since it will not work until the power is restored.

H. WARRANTY DISCLAIMER

EXCEPT AS SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, THE COMPANY **DISCLAIMS ALL** OTHER WARRANTIES, *EXPRESS* OR *IMPLIED*, WITH RESPECT TO THE PRODUCT OR ANY COMPONENT THEREOF INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ALL IMPLIED WARRANTIES FOR MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

1. SÉCURITÉ

1.1 IDENTIFICATIONS DES AVERTISSEMENTS

	Signification
DANGER	Ce terme définit un danger à risques élevés pouvant conduire à la mort ou à une blessure grave s'il n'est pas évité.
AVERTISSEMENT	Ce terme définit un danger à risques moyens pouvant conduire à des blessures mineures à graves s'il n'est pas évité.
AVIS	Ce terme caractérise des dangers pour la machine et son bon fonctionnement.
	Avertissement concernant un danger d'ordre général. Le danger est précisé par des indications fournies dans le tableau.
	Avertissement concernant des dangers inhérents à la tension électrique et donne des informations sur la protection contre la tension électrique.

1.2 GÉNÉRALITÉS

La présente notice de service et de montage comporte des instructions importantes à respecter lors de la mise en place, du fonctionnement et de l'entretien de la station de relevage **Sanipit**. L'observation de ces instructions est le garant d'un fonctionnement sûr et empêche des dommages corporels et matériels.

Veillez à respecter les consignes de sécurité de tous les paragraphes.

Avant la mise en place et la mise en service de la station de relevage, le personnel qualifié / l'exploitant concerné doit lire et bien comprendre l'ensemble de la présente notice.

1.3 UTILISATION CONFORME

- Utiliser la station de relevage uniquement dans les domaines d'application décrits par la présente documentation.
- L'exploitation de la station de relevage doit s'effectuer uniquement en état techniquement irréprochable.
- La station de relevage doit pomper uniquement les fluides décrits dans la présente documentation.
- La station de relevage ne doit jamais fonctionner sans fluide pompé.
- Ne jamais dépasser les limites d'utilisation définies dans la documentation.

1.4 QUALIFICATION ET FORMATION DU PERSONNEL

La mise en service et la maintenance de cet appareil

doivent être effectuées par un professionnel qualifié. L'installation du **Sanipit** doit être effectuée dans le respect des normes locales en vigueur.

1.5 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES TRAVAUX DE MAINTENANCE, D'INSPECTION ET DE MONTAGE

- Toute transformation ou modification de la station de relevage annule la garantie.
- Utiliser uniquement des pièces d'origine ou des pièces reconnues par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut annuler la responsabilité du fabricant pour les dommages en résultant.
- Avant d'intervenir sur la station de relevage, la mettre à l'arrêt et débrancher la prise électrique de la station de relevage.
- Respecter impérativement la procédure de mise à l'arrêt de la station de relevage décrite dans la présente notice de service.

La présente notice de service doit toujours être disponible sur le site afin qu'elle puisse être consultée par le personnel qualifié et l'exploitant.

La présente notice de service doit être conservée par l'exploitant.

1.6 CONSÉQUENCES ET RISQUES EN CAS DE NON-RESPECT DE LA NOTICE DE SERVICE


Le non-respect de la présente notice de service et de montage donne lieu à la perte des droits à la garantie et aux dommages-intérêts.

2. TRANSPORT / STOCKAGE TEMPORAIRE / ÉLIMINATION

2.1 CONTRÔLE À LA RÉCEPTION

- Lors de la prise en charge de la marchandise, contrôler l'état du conditionnement de la station de relevage.
- En cas de détérioration, constater le dommage exact et informer le revendeur immédiatement par écrit.

2.2 TRANSPORT

DANGER	
	Chute de la station de relevage. Risque de blessure par la chute de la station de relevage! ⇒ Respecter les poids indiqués. ⇒ Ne jamais suspendre la station de relevage par le câble électrique. ⇒ Utiliser des moyens de transport adéquats.


- Transporter la station de relevage impérativement en position verticale, sur une surface plate et horizontale.
- Choisir le moyen de transport approprié selon le tableau des poids ci-dessous :

	POIDS BRUT	POIDS NET
Sanipit 24GRCB	71 lbs (32 kg)	66 lbs (30kg)
Sanipit 24GR	53 lbs (24kg)	44 lbs (20kg)

- Contrôler la station de relevage afin de vérifier l'absence de dommages dus au transport.

2.3 STOCKAGE TEMPORAIRE / CONDITIONNEMENT

- Conserver dans un lieu frais, à l'abri de la lumière, sec et protégé du gel.
- La station doit être maintenue à la verticale, sur une surface plate et horizontale.
- Dans le cas de mise en service après une période de stockage prolongée, prendre les précautions suivantes pour assurer l'installation de la station de relevage :

AVIS	
	Orifices et points de jonction humides, encrassés ou endommagés. Fuites ou endommagement de la station de relevage ! ⇒ Dégager les orifices obturés de la station de relevage au moment de l'installation.

2.4 ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

L'appareil ne doit pas être jeté parmi les déchets ménagers et doit être évacué vers un point de recyclage pour les équipements électriques. Informez-vous auprès de la municipalité au sujet de l'endroit où déposer l'ancien appareil pour qu'il puisse être recyclé ou détruit.

3. DESCRIPTION

3.1 APPLICATION

Sanipit est une station de relevage qui sert à l'évacuation (collecte et refoulement) des eaux usées domestiques (eaux grises et eaux-vannes). Elle a été développée pour un usage individuel.

Sanipit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

Les liquides et substances suivants sont interdits :

- matières solides, matières fibreuses, goudron, sable, ciment, cendres, papier grossier, lingettes jetables, carton, débris, déchets, abats, graisses, huiles, acides, solvants,
- liquides inflammables ou explosifs comme de l'huile, de l'essence, du kérosène, de l'éthanol, etc.
- les eaux usées comportant des substances nocives, par exemple eaux grasses non traitées provenant de restaurants. Celles-ci requièrent impérativement l'installation d'un séparateur de graisse.

DANGER



Pompage de fluides non autorisés

Danger pour les personnes et l'environnement !
⇒ Évacuer uniquement les fluides pompés autorisés dans le réseau d'assainissement public

Toute application autre que celle décrite dans ce manuel est strictement interdite.

3.2 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les eaux usées (effluents) s'écoulent gravitairement dans la station de relevage et entrent dans la cuve par l'orifice d'amenée latérale (1 entrée sur **Sanipit 24GRCB**). Elles sont accumulées dans la cuve en matière synthétique, étanche et conçue pour un fonctionnement hors pression. Le niveau des effluents monte dans le réservoir et les tubes plongeurs. Quand la hauteur d'enclenchement est atteinte dans le tube plongeur long, le capteur de niveau et le boîtier de commande activent la pompe qui dilacère et refoule l'eau hors de la cuve via la conduite de refoulement. Un clapet anti-retour installé sur la conduite de refoulement empêche le reflux vers la cuve.

La conduite de ventilation permet à la cuve de toujours rester à la pression atmosphérique.

Lors d'un fonctionnement anormal, si les effluents atteignent le niveau haut dans la cuve (tube court), l'alarme sonore et visuelle du boîtier de commande est enclenchée et le système de pompage se met en marche (s'il n'est pas défectueux).

3.3 ETENDUE DE LA FOURNITURE

Les stations de relevage **Sanipit** sont livrées avec :

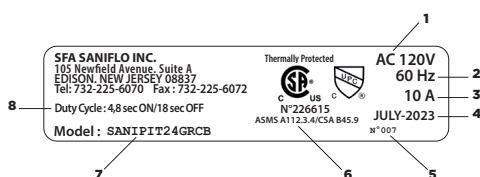
- un couvercle (non adapté au passage de piétons),
- un joint,
- 3 vis et rondelles pour le couvercle,
- un support pour pressostat (capteurs de niveau et tubes plongeurs) et pompe dilacératrice,
- 16 vis et rondelles pour le support,
- un coffret de commande déporté,
- un boîtier d'alarme filaire,
- 2 manchons de raccordement (amenée et ventilation),
- un manchon de raccordement avec clapet anti-retour intégré (refoulement),
- 6 colliers de serrage des manchons de raccordement.

Modèle avec cuve :

- une cuve de 39 gal (148 L)

3.4 PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Plaque du produit



- 1 Alimentation
- 2 Fréquence
- 3 Consommation des moteurs
- 4 Date de production
- 5 Numéro d'identification

- 6 Certification
- 7 Désignation de la station de relevage
- 8 Service
- 9 Coordonnées

Boîtier de commande

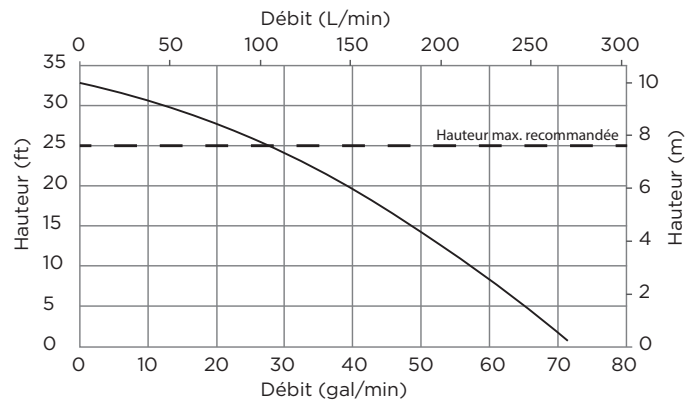


- 1 Désignation du boîtier de commande
- 2 Alimentation
- 3 Type de phase
- 4 Fréquence
- 5 Date de production
- 6 Modèle raccordé

3.5 DONNÉES TECHNIQUES

	SANIPIT
Moteur	1 HP, moteur à huile protégé thermiquement
Tension U	120 V
Fréquence	60 Hz
I max. absorbée	10 A
Indice de protection	IP 68
Condensateur	60 µF
Évacuation verticale recommandée max.	25 ft (7,2 m)
Évacuation horizontale max.	328 ft (100 m)
Débit max.	57 gpm (13 m³/h) à 10 ft (3 m)
Évacuation verticale max. (à 0 m³/h)	33 ft (10 m)
Temp max. du fluide pdt 5 min	158°F (70 °C)
Service	S3 30%
Câble Station-Boîtier de commande	11 ft (3,4 m) - H07 RN-F 4G1,5
Câble Boîtier de commande-Secteur	80" (2 m) - H07 RN-F 3G1,5
Diamètre de refoulement	2" (50 mm)
Diamètre ventilation	2" (50 mm)
Sanipit 24GRCB	
Diamètre de l'entrée	4" (latérale) (100 mm)
Niveau ON/OFF	7.7" (195 mm)/ 3.3" (83 mm)
Niveau Alarme	12" (304 mm)

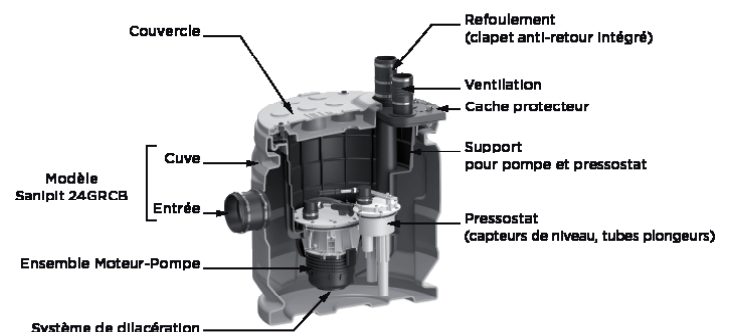
3.6 COURBE DE POMPE



3.7 DIMENSIONS

Voir page 3.

3.8 VUE D'ENSEMBLE



3.9 DESCRIPTION DU COFFRET DE COMMANDE CLASSIC

Coffret de commande et de surveillance de pompe intégré dans un boîtier compact, avec voyants d'alimentation et d'alarme, et bouton de marche forcée.

3.9.1 Caractéristiques électriques

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension nominale d'alimentation	1 ~ 120 V AC
Fréquence réseau	60 Hz
Indice de protection	IPX4

3.9.2 Caractéristiques techniques du dispositif de détection

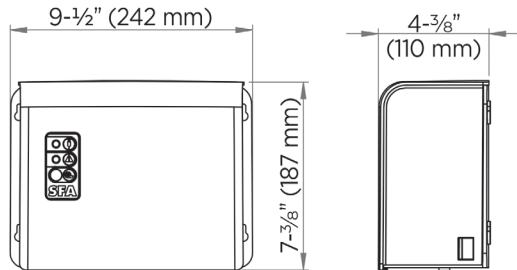
Capteur de niveau analogique :

Tension d'entrée 0 - 5 V

Sortie de process :

Une sortie de signalisation à destination du boîtier d'alarme filaire livré avec l'appareil : 12V

3.9.3 Dimensions du boîtier de commande déporté



3.10 DESCRIPTION DU BOÎTIER D'ALARME

Le boîtier d'alarme filaire reproduit le signal d'alarme du coffret de commande Classic.

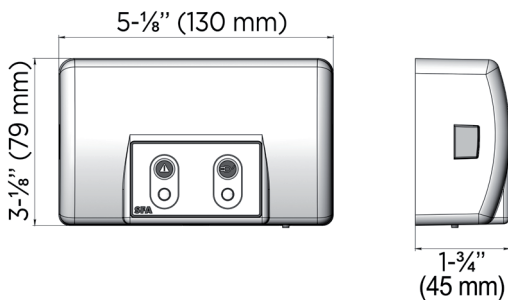
3.10.1 Caractéristiques techniques

Information sonore et visuelle

16,4 ft (5 m) de câble

Indice de protection : IP2X

3.10.2 Dimensions du boîtier d'alarme



4. INSTALLATION / POSE

AVIS



⇒ Cet appareil doit être installé conformément aux instructions de ce manuel d'installation.
 ⇒ La pompe doit être installée en accord avec les réglementations locales de plomberie : CSA B45.9; ASME A112.3.4

En cas d'installation d'un **Sanipit 24GRCB**, aller au paragraphe 4.1 *Excavation de la fosse*.

En cas d'installation d'un **Sanipit 24GR**, aller directement au paragraphe 4.5 *Préparation pour Sanipit 24GR*.

4.1 EXCAVATION DE LA FOSSE

1. Choisir un emplacement pour l'installation de la station. Il doit respecter les conditions suivantes :

- il est situé à l'intérieur, dans un local aéré, protégé contre le gel et la submersion,

DANGER



Installation à proximité de substances inflammables ou explosives, même occasionnellement et/ou pour une courte durée.

Risque d'incendie ou d'explosion.
 ⇒ Ne pas entreposer de produits combustibles, d'essence et d'autres liquides ou vapeurs inflammables autour de la station.

- il est situé dans un local facile d'accès et suffisamment éclairé pour la maintenance,

- il n'est pas un lieu de passage piétonnier,

- la hauteur au sol est inférieure aux eaux usées drainées pour permettre la chute gravitaire des effluents dans la station,

- la station de relevage n'est pas directement en contact des parois de l'ouvrage afin d'éviter la propagation de vibrations.

2. Creuser la fosse :

- Prévoir une fosse d'au moins 32" (815 mm) de diamètre : le diamètre est au moins 8" (200 mm) plus grand que la cuve pour laisser un espace de 4" (100 mm) minimum entre la paroi de la cuve et le sol environnant.

- La profondeur de la fosse recommandée est de 30" (760 mm) pour que le haut de la cuve affleure au niveau du sol.

- La profondeur de la fosse doit permettre une pente entre 1 et 3 % pour les canalisations des eaux usées entrantes dans la station.

3. Compacter le fond de la fosse. S'assurer qu'il est plat et horizontal.

4. Recouvrir le fond de 4" (100 mm) d'épaisseur de graviers roulés de 1/8" (3 mm) à 3/4" (18 mm) de diamètre, ou de graviers concassés lavés de 1/8" (3 mm) à 1/2" (12 mm) de diamètre.

AVIS



⇒ Ne pas mettre la cuve au contact de matériaux coupants, pointus ou qui risquent d'endommager la paroi.

5. Compacter pour assurer une base solide de 4" (100 mm) d'épaisseur, capable de supporter la cuve remplie.

AVIS



⇒ Ne pas poser la cuve sur le sol d'origine.
 ⇒ Ne pas poser sur un lit de sable.
 ⇒ Ne pas poser sur des matériaux aigus, coupants.

4.2 MISE EN PLACE DE LA STATION DE RELEVAGE

1. Dévisser le couvercle.

2. Sortir les boîtiers et accessoires.

3. Revisser le couvercle.

4. Scier l'embossage de l'entrée, en veillant à ce qu'il reste suffisamment de place pour la mise en place du manchon.

5. Découper l'orifice bouché du manchon de ventilation à l'aide d'un cutter.

6. Installer les manchons pour les conduites d'entrée, refoulement et ventilation.

7. Vérifier que le fond de la fosse est plat et lisse.

8. Poser la station de relevage dans la fosse et l'orienter pour que l'orifice d'entrée soit face à la conduite d'amenée.

9. Mettre la cuve de niveau avec un niveau à bulle.

10. Remblayer autour du bas de la cuve avec des graviers roulés de 1/8" (3 mm) à 3/4" (18 mm) de diamètre, ou des graviers concassés lavés de 1/8" (3 mm) à 1/2" (12 mm) de diamètre. Ne pas remplir avec de la terre, le sol d'origine ou du sable.

11. Arrêter le remblaiement sous le niveau inférieur de l'orifice d'entrée.

12. Passer au raccordement de l'entrée.

4.3 RACCORDEMENT DE LA CONDUITE D'ENTRÉE

AVIS



⇒ La station de relevage ne doit pas servir de point d'appui aux tuyauteries.
 ⇒ Etayer les tuyauteries en amont de la station de relevage. Effectuer les raccordements sans contraintes.
 ⇒ Compenser la dilatation thermique des tuyauteries par des moyens adéquats.

IMPORTANT

- Le montage de clapet anti-retour et de vanne d'arrêt sur le tuyau d'entrée est conseillé. Ceux-ci doivent être montés de telle sorte qu'ils n'entravent pas le démontage de la station de relevage.

- Respecter une pente minimale de 3% sur les conduites d'arrivée afin d'assurer le bon écoulement des eaux vers la station.

NOTE

Tous les raccords de tuyauteries doivent éviter la propagation du bruit et être flexibles.


1. Raccorder la conduite d'amenée à l'orifice d'entrée en utilisant le manchon fourni ou un raccord homologué conformément au code local de plomberie.

2. Sécuriser le raccord à l'aide d'un collier de serrage fourni.

4.4 REMBLAIEMENT FINAL

Terminer le remblaiement autour de la cuve avec des graviers roulés de 1/8" (3 mm) à 3/4" (18 mm) de diamètre, ou des graviers concassés lavés de 1/8" (3 mm) à 1/2" (12 mm) de diamètre en veillant à ne pas laisser de vides.

Tasser légèrement le remblai en prenant soin de ne pas endommager les composants de la station.

AVIS	
	<p>Charge excessive sur le réservoir. Risque d'effondrement du réservoir. ⇒ Ne pas exercer de forte pression pour tasser. ⇒ Ne pas faire fonctionner d'équipement lourd sur le matériau de remblaiement,</p>

Aller au point 4.6 Raccordement de la conduite de refoulement.

4.5 PRÉPARATION POUR SANIPIT 24GR

IMPORTANT	
La cuve doit être conforme aux normes et réglementations locales.	

4.5.1 Préparation de la cuve


- Vérifier la compatibilité de la cuve préexistante en vous aidant du gabarit fourni :
 - la cuve doit avoir un diamètre de passage de 17-³/₈" (440 mm) minimum. Il est possible de découper légèrement la lèvre intérieure de la cuve préexistante pour faciliter la mise en place du support,
 - l'entraxe entre les inserts filetés doit être comprise entre 19-³/₈" (490 mm) et 19-⁵/₈" (500 mm).
- Démonter les boîtiers et alarmes existants.
- S'assurer qu'il n'y a pas de flux entrant pendant le retrait. Nous recommandons l'installation d'un clapet anti-retour.
- Vider le réservoir en enclenchant la marche forcée de la pompe en place. En cas de défaillance de la pompe, ouvrir le couvercle et vider la cuve manuellement.
- Débrancher électriquement l'installation.
- Déconnecter les conduites de refoulement et de ventilation.
- Ôter le couvercle de la cuve.
- Sortir la pompe.
- Nettoyer le réservoir et retirer tous les corps étrangers.

4.5.2 Préparation du Sanipit 24GR


- Dévisser le couvercle.
- Sortir les boîtiers et accessoires.
- Dévisser le cache protecteur.

4.5.3 Mise en place du support et du couvercle

- S'assurer que le réservoir ne contient aucun déchet, corps étranger.
- Placer le support sur la cuve en veillant à ne pas orienter le pressostat face à l'orifice d'arrivée des effluents. Visser le support.
- Visser le cache protecteur.
- Placer le couvercle du **Sanipit** sur le support.
- Installer les manchons pour les conduites de refoulement et ventilation.
- Visser le couvercle.

AVIS	
	<p>Charge sur le couvercle. Risque d'effondrement du réservoir. ⇒ Ne pas marcher sur le couvercle. ⇒ Ne pas entreposer sur le couvercle.</p>

4.6 RACCORDEMENT DE LA CONDUITE DE REFOULEMENT

AVIS	
	<p>Installation incorrecte de la tuyauterie de refoulement. Fuites et inondation du local d'installation ! ⇒ La station de relevage ne doit pas servir de point d'appui aux tuyauteries. ⇒ Ne pas raccorder d'autres tuyauteries d'évacuation à la tuyauterie de refoulement.</p>

- Pour prévenir le risque de reflux des eaux du collecteur d'égout, installer la tuyauterie de refoulement en «boucle» de façon à ce que sa base, au point culminant, soit située au-dessus du niveau de reflux.
- Raccorder la conduite de refoulement à l'orifice de refoulement vertical 2" (50 mm), à l'aide du manchon fourni (clapet anti-retour intégré). Sécuriser le raccord avec les colliers de serrage fournis.
- Installer une vanne d'arrêt et/ou un dispositif de déconnexion rapide sur la conduite de refoulement pour faciliter les interventions sur la station.
- Si cela est nécessaire, renforcer la conduite et les armatures par des colliers d'attache pour tuyaux.


4.7 RACCORDEMENT DE LA VENTILATION

IMPORTANT	
<p>La station doit être munie d'une ventilation avec sortie murale (vers l'extérieur) ou au-dessus du toit. La station de relevage doit impérativement être ventilée afin que la cuve soit toujours à pression atmosphérique. La ventilation doit être totalement libre et l'air doit circuler dans les 2 sens (pas d'installation de clapet à membrane).</p>	


Raccorder la conduite de ventilation verticale de 2" (50 mm), soit directement sur la conduite d'aération du bâtiment soit installée séparément et dirigée au-dessus du toit.

- Le raccordement doit se faire à la verticale de l'orifice de ventilation à l'aide du manchon flexible.
- Sécuriser le raccord à l'aide de 2 colliers de serrage fournis.
- Le raccordement doit être étanche aux odeurs.
- Installer un dispositif de déconnexion rapide sur la conduite de ventilation pour faciliter les interventions sur la station.

La conduite de ventilation ne doit pas être raccordée à la conduite de ventilation côté amenée d'un séparateur de graisse.

AVIS	
	<p>Ventilation insuffisante. Risque de non fonctionnement de la station de relevage ! ⇒ La ventilation doit rester libre. ⇒ Ne pas boucher la sortie d'évent. ⇒ Ne pas installer de clapet d'admission d'air (clapet à membrane). ⇒ Ne pas raccorder à une VMC (extraction d'air).</p>

4.8 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE


DANGER	
	<p>Danger de mort par choc électrique ! Risque d'incendie. ⇒ Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié et habilité. ⇒ L'installation électrique doit correspondre aux normes locales et nationales en vigueur. ⇒ Débrancher l'installation du secteur avant chaque montage et démontage de la station de relevage ou tout autres travaux dessus. ⇒ Ne pas mettre sous tension tant que l'ensemble des raccordements n'est pas terminé, incluant le raccordement des boîtiers de commande et d'alarme. ⇒ Sanipit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de type mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous qu'il est branché uniquement à une prise de courant mise à la terre. ⇒ La fiche de l'appareil a 3 broches. Ne retirer en aucun cas la broche de mise à la terre de la fiche. ⇒ Le circuit d'alimentation électrique doit être protégé par un disjoncteur différentiel avec fuite de terre et ampérage adapté. ⇒ Ne pas manipuler la pompe ou le moteur de la pompe avec les mains mouillées ou lorsque l'on se tient sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau. ⇒ Si le plancher du sous-sol est mouillé, ne pas marcher sur la zone mouillée jusqu'à ce que le courant soit coupé. ⇒ Ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur multiple pour raccorder l'appareil sur le secteur.</p>

- Cet appareil est conçu uniquement pour un courant de 120 V (monophasé, 60 Hz), et muni d'un cordon d'alimentation approuvé de 3 conducteurs avec mise à la terre. La fiche à 3 broches doit être directement insérée dans une prise à trois trous mise à la terre. Ne pas brancher cet appareil sur une prise à 2 trous.
- Le raccordement doit servir exclusivement à l'alimentation du **Sanipit**.

Le circuit d'alimentation électrique doit être protégé par un disjoncteur différentiel haute sensibilité de 30 mA.

- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son SAV afin d'éviter tout danger.

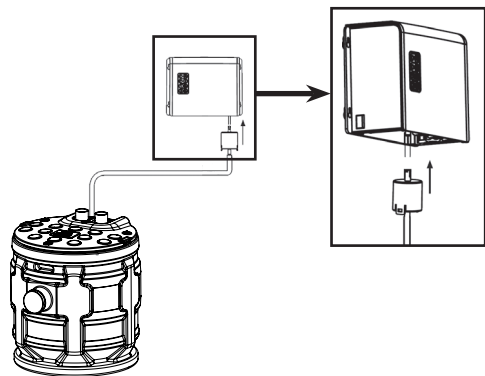
4.9 INSTALLATION DU BOÎTIER DE COMMANDE

DANGER	
	<p>Inondation du dispositif de commande Danger de mort par choc électrique ! ⇒ Utiliser le dispositif de commande uniquement dans un local à l'abri des inondations.</p>

Installer le boîtier de commande à l'intérieur, dans un endroit à l'abri du gel, de l'humidité et des inondations.

La signalisation d'alarme doit toujours être visible par l'utilisateur; le cas échéant, utiliser un contacteur d'alarme externe.

Le système de détection doit être ventilé : connecter l'extrémité pourvue du filtre à charbon sur l'emplacement prévu sous le boîtier.



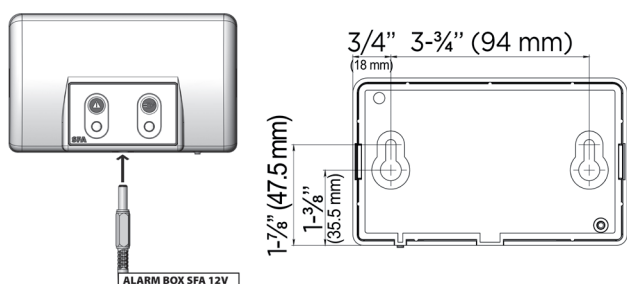
4.10 INSTALLATION DU BOÎTIER D'ALARME FILAIRE DÉPORTÉ

Le boîtier d'alarme doit être installé en intérieur, dans un endroit à l'abri du gel et de l'humidité.

La signalisation d'alarme doit toujours être visible par l'utilisateur.

Le boîtier d'alarme ne nécessite pas d'alimentation électrique indépendante.

Pour la fixation murale du boîtier, se baser sur le schéma suivant :



Raccorder ensuite le boîtier en branchant la prise jack sur le dessous du boîtier d'alarme filaire.

Note : Si la prise jack est mal enfichée, le boîtier d'alarme filaire va signaler un défaut d'alimentation.

5. MISE EN SERVICE

5.1 PRÉREQUIS POUR LA MISE EN SERVICE

- Comparer les caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique avec celles de la commande et de l'installation (tension d'alimentation, fréquence).
- S'assurer que le raccordement électrique de la station de relevage et de tous les dispositifs de protection a été réalisé correctement.
- Brancher la prise.

5.2 LIMITES D'APPLICATION

AVIS	
	Dépassement des pressions et températures limites.
	Fuite de fluide pompé brûlant ou toxique !
	⇒ Respecter les caractéristiques de service indiquées dans la documentation.
	⇒ Éviter un fonctionnement de la pompe vanne fermée.
	⇒ Éviter impérativement la marche à sec, sans fluide pompé.

En fonctionnement, respecter les paramètres et valeurs suivants :

PARAMÈTRE	VALEUR
Température max. autorisée du fluide	104°F (40 °C) jusqu'à 158°F (70 °C) pendant pompé 5 minutes max.
pH	4 - 10
Mode de fonctionnement	S3 30 %

5.3 FRÉQUENCE DE DÉMARRAGES

Pour éviter une surchauffe du moteur et une sollicitation excessive du moteur, des joints et des roulements, limiter le nombre de démarrages de la station à 60 par heure.

5.4 MISE EN SERVICE AVEC LE BOÎTIER DE COMMANDE

5.4.1 Opérations nécessaires à la mise en service

1. Réaliser un essai de fonctionnement et d'étanchéité de la station de relevage :

Une fois les raccordements hydrauliques et électriques effectués, vérifier l'étanchéité des raccordements en laissant couler de l'eau par l'entrée. S'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et de

l'étanchéité de l'installation en effectuant un essai en eau en observant plusieurs cycles de démarrage.

2. Contrôler les différents points de la liste de contrôle (voir 8.3 Liste de contrôle pour la mise en service / l'inspection et la Maintenance).

AVIS



Fonctionnement à sec de la pompe.

Détérioration du système de broyage.

⇒ Ne pas faire fonctionner la pompe en marche forcée (en appuyant sur la touche du coffret de commande) avant d'avoir mis la pompe en eau.

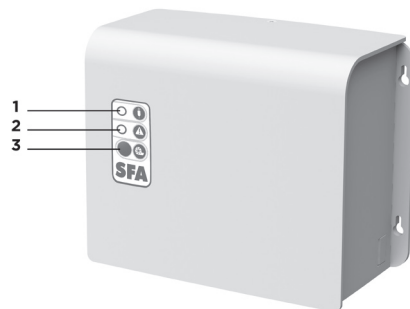
6. UTILISATION

6.1 UTILISATION DU COFFRET DE COMMANDE CLASSIC

Le coffret de commande fournit des informations visuelles (led de signalisation) et sonore (sirène) sur l'état de fonctionnement du Sanipit.

Il possède également un bouton de marche forcée pour la pompe.

Façade du coffret de commande Classic :



1 LED Jaune alimentation secteur

2 LED Rouge alarme

3 Marche forcée Pompe

En fonctionnement normal, la LED jaune est allumée fixe ce qui indique que l'appareil est sous tension.

Alarmes générales

SIRÈNE	LED	POMPE	CAUSE
oui	(2) rouge fixe	mise en route	Alarme de niveau : Niveau d'eau anormalement haut dans la cuve
oui	(2) rouge clignotante	mise en route	Alarme de niveau : problème de détection du niveau d'eau normal (Tube plongeur long)
oui	(2) rouge fixe	déjà en fonctionnement	Alarme temporelle : la pompe fonctionne depuis plus d'une minute
oui	aucune led allumée	éteinte	Alarme secteur : coupure secteur ou appareil débranché.

RAZ (Remise A Zéro) des alarmes générales

Si le problème ayant déclenché une des alarmes ci-dessus disparaît, la sirène s'arrête, mais la LED rouge d'alarme reste allumée pour mémoriser le fait que le système a rencontré un problème. Un appui sur le bouton de marche forcée (3) permet d'arrêter la sirène dans tous les cas, mais elle ne permettra d'éteindre la LED rouge que si le problème ayant déclenché l'alarme a été résolu. L'alarme du boîtier d'alarme filaire restera également active tant que le problème n'a pas été résolu. Ceci permet d'éviter qu'un système soit "abandonné" en défaut.

Bouton marche forcée

AVIS



Fonctionnement à sec de la pompe.

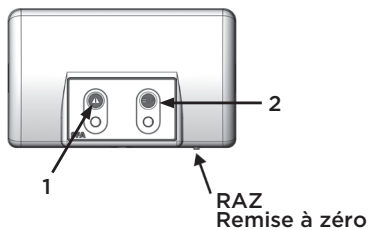
Détérioration du système de broyage.

⇒ Ne pas faire fonctionner la pompe en marche forcée si la pompe n'est pas en eau.

Un appui sur le bouton de marche forcée déclenche le fonctionnement immédiat de la pompe, même sans activation du capteur de niveau.

6.2 UTILISATION DU BOÎTIER D'ALARME FILAIRE

Le boîtier d'alarme du Sanipit ne nécessite pas d'alimentation électrique indépendante. Cette alimentation se fait par l'intermédiaire du Sanipit. En cas de coupure de courant, l'accu du boîtier d'alarme prend le relais.



- 1 LED Rouge alarme générale
- 2 LED Jaune alarme secteur (témoin alimentation)

1/ La LED rouge de l'alarme générale reproduit le fonctionnement de la LED rouge du coffret de commande.

2/ La LED jaune «secteur» indique le statut de l'alimentation du boîtier d'alarme :

- allumée fixe = **Sanipit** sous tension secteur,
- clignotante = défaut secteur sur le **Sanipit**.

3/ Le boîtier d'alarme sonne en cas d'alarme tant que le défaut est présent. Pour arrêter cette sonnerie, appuyer sur le bouton de marche forcée du coffret de commande ou sur le bouton RAZ situé sous le boîtier d'alarme.

Le boîtier d'alarme peut être complètement éteint par un appui long sur le bouton RAZ.

7. MISE HORS SERVICE

1. Fermer les vannes sur les tuyauteries d'amenée.
2. Vidanger le réservoir en appuyant sur le bouton de marche forcée de la pompe. Fermer la vanne sur la tuyauterie de refoulement.
3. Couper l'alimentation électrique et consigner l'installation.

AVERTISSEMENT



Présence de couteau dilacérateur.

Risque de pincement, coupure ou amputation des doigts ou d'autres parties du corps.
 ⇒ Même lorsqu'elle est hors tension, la manipulation des pompes doit être effectuée avec précaution.
 ⇒ Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.

8. MAINTENANCE

DANGER



⇒ **Débrancher électriquement l'installation avant toute intervention.**

AVERTISSEMENT



Travaux effectués sur la station de relevage par un personnel non qualifié.
Travaux sur la station de relevage sans préparation adéquate.

Risque de blessures !
 ⇒ Arrêter correctement la station de relevage et la sécuriser contre tout enclenchement intempestif.
 ⇒ Les travaux de réparation et de maintenance doivent être effectués par un personnel spécialement formé.
 ⇒ Porter les équipements de protection individuelle nécessaires lors des interventions d'entretien et de maintenance.

Après un incident, soumettre la station de relevage à un essai de fonctionnement et un contrôle visuel.

8.1 CALENDRIER D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE

Les stations de relevage doivent être entretenues et réparées de manière à assurer l'évacuation correcte des eaux usées et à détecter et éliminer les dysfonctionnements à un stade précoce.

8.1.1 Inspection

Le bon fonctionnement des stations de relevage doit être contrôlé par l'utilisateur une fois par mois en observant au moins deux cycles de fonctionnement.

8.1.2 Maintenance

La maintenance de la station de relevage doit être assurée par un personnel qualifié. Les intervalles suivants ne doivent pas être dépassés :

- 3 mois pour les stations de relevage pour usage industriel,
- 6 mois pour les stations de relevage pour le petit collectif,
- 1 an pour les stations de relevage domestiques.

8.2 CONTRAT DE MAINTENANCE

Comme tout équipement technique et performant, les stations de relevage **Sanipit** doivent faire l'objet d'une maintenance pour assurer

un niveau de performance pérenne. Nous vous recommandons de souscrire un contrat de maintenance avec une entreprise qualifiée pour la réalisation des travaux réguliers d'inspection et de maintenance des postes de relevage

8.3 LISTE DE CONTRÔLE POUR LA MISE EN SERVICE / L'INSPECTION ET LA MAINTENANCE

1. Contrôler l'alimentation électrique.
2. Comparer les valeurs avec celles de la plaque signalétique.
3. Contrôler le raccordement de l'alimentation électrique à la terre.
4. Contrôler le raccordement de l'alimentation électrique à un disjoncteur différentiel avec ampérage adapté.
5. Contrôler le bon fonctionnement du moteur en appuyant sur les boutons de marche forcée. Si anormal, vérifier que la pompe n'est pas colmatée, contrôler les valeurs de résistance des bobinages moteurs.
6. Faire un essai de fonctionnement sur plusieurs cycles.
7. Contrôler le montage correct et l'état d'usure des manchons flexibles.
8. Contrôler le bon fonctionnement et l'efficacité du dispositif d'alarme.
9. Contrôler le bon fonctionnement et l'étanchéité des vannes d'arrêt et clapets anti-retour.
10. Arrêter correctement la station de relevage et la sécuriser contre tout enclenchement intempestif.
11. Fermer les vannes d'amenée.
12. Fermer la vanne de refoulement
13. Laisser refroidir la station de relevage à la température ambiante.
14. Inspecter les parties hydrauliques et le couteau dilacérateur. Les nettoyer si nécessaire. Voir 8.4.1 Vérification de l'hydraulique de la pompe.
15. Contrôler le réservoir collecteur. Voir 8.4.3 Vérification du réservoir collecteur.

AVERTISSEMENT



Présence de couteaux dilacérateurs.

Risque de pincement, coupure ou amputation des doigts ou d'autres parties du corps.
 ⇒ Même lorsqu'elle est hors tension, la manipulation des pompes doit être effectuée avec précaution.
 ⇒ Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.

16. Conseiller et/ou former le personnel d'exploitation.

8.4 OPÉRATIONS DE CONTRÔLE

Suivre les instructions dans l'ordre :

1. Vider la cuve en appuyant sur le bouton de marche forcée du boîtier de commande. Si la pompe ne fonctionne pas, vider la cuve manuellement.
2. Fermer les vannes côtés amenée et refoulement.

IMPORTANT

L'arrivée des amenées doit être réduite au minimum pendant la réalisation de la maintenance.

3. Couper l'alimentation électrique.
4. Dévisser le couvercle (3 vis).

AVERTISSEMENT



Chute de la station de relevage.

Risque de blessures par écrasement.
 Risque d'endommagement de la station.
 ⇒ Ne pas soulever la station par la poignée pressostat.
 ⇒ Pour manipuler l'appareil, il est possible de le soulever par la poignée du moteur **et** les colonnes de sortie/ventilation.

8.4.1 Vérification de l'hydraulique de la pompe

AVERTISSEMENT



Présence de couteaux dilacérateurs.

Risque de pincement, coupure ou amputation des doigts ou d'autres parties du corps.
 ⇒ Même lorsqu'elle est hors tension, la manipulation de la pompe doit être effectuée avec précaution.
 ⇒ Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.

1. Dévisser la trappe moteur du support (10 vis).
2. Utiliser la poignée pour soulever avec précaution le moteur et le désengager de la glissière du coude de sortie.
3. Vérifier que le couteau et son plateau ne sont pas bloqués, ni abimés.
4. Vérifier que la rotation de la turbine se fait librement.
5. Vérifier que les parties hydrauliques sont propres. Les nettoyer si nécessaire.

8.4.2 Démontage et vérification des chambres de compression

1. Dévisser le pressostat (6 vis).

- Utiliser la poignée pour soulever avec précaution le pressostat.
- Vérifier que les cheminées ne sont pas obstruées (graisse, matières fécales etc.). Le bouchage des chambres de compression indique que l'appareil n'est pas entretenu correctement. Il est recommandé de nettoyer l'appareil au minimum tous les 6 mois.
- Si nécessaire, déboucher les chambres de compression.

8.4.3 Vérification du réservoir collecteur

- Dévisser le support (16 vis) puis le déposer.
- Contrôler l'intérieur du réservoir régulièrement et nettoyer le capteur.
- Arroser le réservoir à l'aide d'un tuyau pour détacher les dépôts des parois du réservoir et retirer les éventuels corps étrangers.

8.4.4 Remontage

Lors du remontage, respecter les points suivants :

- Respecter les règles applicables aux constructions mécaniques.
- Ne pas serrer exagérément les vis portant sur des pièces plastiques (risque de casse du plastique) et les colliers.
- Nettoyer toutes les pièces démontées et vérifier leur état usure.
- Remplacer les pièces endommagées ou usées par des pièces de rechange d'origine.
- S'assurer que les portées d'étanchéité sont propres et les joints toriques correctement montés.

Particulièrement, pour le remontage de la pompe :

- Vérifier que la bague du coude de sortie (pièce rouge) est bien en place dans la glissière.
- Redescendre la pompe et l'orienter pour que le fond de pompe s'engage correctement dans la glissière.

9. INCIDENTS : CAUSES ET REMÈDES

Pour tous les problèmes non décrits dans les tableaux ci-dessous, s'adresser au Service Après-Vente Saniflo.

9.1 DÉFAUT SIGNALÉ AU NIVEAU DU COFFRET DE COMMANDE

ANOMALIE CONSTATÉE	CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
Buzzer + LED alarme rouge clignotante	Système de détection du niveau d'eau défectueux	Consulter le service après-vente SFA
Buzzer + LED alarme rouge fixe	Event bouché	Vérifier que l'air circule librement dans les deux sens dans la conduite d'évent
	Conduite d'évacuation bouchée	Vérifier l'installation
	Vanne d'arrêt fermée	Ouvrir la vanne d'arrêt
	Pompe bloquée ou HS	Consulter le service après-vente SFA
Buzzer + aucune led allumée	Hauteur de refoulement ou débit entrant trop importants	Revoir l'installation
	Coupure secteur	Vérifier l'installation électrique
	Carte électronique défectueuse	Consulter le service après-vente SFA

9.2 PROBLÈMES RENCONTRÉS AU NIVEAU DE LA STATION

- A La pompe ne débite pas
 B Débit insuffisant
 C Intensité / puissance absorbée excessive
 D Hauteur manométrique insuffisante
 E Fonctionnement irrégulier et bruyant de la pompe
 F Défauts fréquents signalés par la station de relevage
 G Débordement de la station de relevage
 H Démarrage intempestif

PROBLÈMES								CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
A	B	C	D	E	F	G	H		
	X						X	La pompe débite contre une pression excessive.	Le dimensionnement de la station de relevage est insuffisant pour ces conditions de service.
	X						X	La vanne de refoulement n'est pas complètement ouverte.	Ouvrir la vanne au maximum.
X							X	La station de relevage n'est pas ventilée.	Contrôler les conduites de ventilation de la station de relevage

PROBLÈMES								CAUSES POSSIBLES	REMÈDES
A	B	C	D	E	F	G	H		
	X			X	X	X		Tuyauteries d'amenée ou roue obstruées.	Éliminer les dépôts dans la pompe et/ou les tuyauteries.
			X		X	X		Présence de dépôts / fibres dans la roue. Le rotor ne tourne pas librement.	Contrôler si la roue tourne librement et sans blocage. Le cas échéant, nettoyer la pompe.
X						X	X	Le moteur est hors tension.	Contrôler l'installation électrique (et les fusibles).
X								Déclenchement de la protection thermique suite à une température trop élevée.	Le moteur redémarre automatiquement après refroidissement.
	X					X		Dépôts dans le réservoir collecteur.	Nettoyer le réservoir collecteur. En cas de dépôts de graisse, prévoir un séparateur de graisse.
					X		X	Le clapet anti-retour n'est pas étanche.	Nettoyer le clapet anti-retour.
					X			Vibrations dans l'installation.	Contrôler les raccords flexibles des tuyauteries.
X					X	X	X	Capteur de niveau défectueux, bouchés, déboîtés ou mal insérés.	Contrôler le capteur de niveau. Le nettoyer ou remplacer le cas échéant.
					X			Condensateur en panne	Remplacer le condensateur.

10. NORMES

Les produits satisfont aux conditions requises pour porter la CSA Mark Shown, avec les sigles adjoints «C» et «US».

Les sigles «C» et «US» adjoints à la CSA Mark signifient que le produit a été évalué d'après les normes CSA (CAN) et ANSI/UL applicables pour une utilisation sur le territoire du Canada et des États-Unis. Ceci inclut les produits satisfaisant aux conditions requises pour porter la mention NTRL.

La mention NTRL, Nationally Recognized Testing Laboratory (laboratoire d'essai reconnu nationalement), est une appellation décernée par la Occupational Safety and Health Administration (OSHA, Agence pour la sécurité et la santé au travail) américaine aux laboratoires comme ayant l'autorité d'accorder la certification selon les normes américaines.

11. CONDITIONS DE GARANTIE

Deux (2) ans de garantie à compter de la date d'achat

A. PRÉAMBULE

Sous réserve des modalités et conditions énoncées dans ce document, SFA-SANIFLO INC., ci-après appelée la «Compagnie», garantit au consommateur de *réparer* ou *d'échanger* tout produit ou l'un de ses composants (à la seule discrétion de SFA-Saniflo inc.) qui s'avère être défectueux.

NOTE :

- Couvert la **première (1^{re})** année : **seulement** les «échanges» à compter de la *date d'achat*.
- Couvert la **deuxième (2^e)** année : **seulement** les «réparations» ou l'approvisionnement en «pièces de rechange» **sans frais** pour le *reste* de la période de garantie du produit.

B. CONDITIONS GÉNÉRALES

1. Le produit doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies et les informations figurant dans les manuels du produit, incluant, mais sans s'y limiter aux conditions suivantes :

- Le produit **n'a pas été soumis** à une *négligence*, *un accident* ou une *exposition* à des substances ou produits «nocifs».
- Le produit **a été installé en stricte conformité** avec les codes locaux ou provinciaux, *d'électricité* et *de plomberie*.

2. La *défectuosité* alléguée doit être signalée à l'installateur du produit ou à la Compagnie pendant la période de couverture de la garantie.

3. La période de couverture de la garantie est de **deux (2) ans** à compter de la date d'achat.

C. ÉCHANGE/REPLACEMENT DE PIÈCES OU DE PRODUITS

Toutes les demandes **nécessitent** un numéro d'autorisation de retour de marchandises (RGA ou CAS) avant toute *réparation* ou tout *échange*, sinon la *réclamation* ou la *demande de garantie* **peut être refusée**.

D. LIMITATIONS

1. Les vannes de remplissage et de chasse sont couvertes **uniquement** par la garantie du fabricant d'équipement d'origine (OEM).

2. La porcelaine vitrifiée est couverte **uniquement** pour les «défectuosités» d'usine pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat.

3. Les éléments suivants ne sont **pas** couverts par la garantie. Les coûts (\$) seront donc à la charge de l'utilisateur (client) :

- Retrait et raccordement du produit (à savoir, les frais de main-d'œuvre) par le client ou le plombier.
- Nettoyage et emballage du produit.

Les responsabilités du client et les exigences relatives au retour des produits seront discutées et expliquées par le représentant de service après-vente de SFA au moment de l'appel téléphonique.

4. Sous réserve des conditions générales ci-dessus, la Compagnie ne pourra **en aucun cas** être tenue responsable pour tout *dommage*, *perte* ou *blessure spéciale, accidentel* ou *consécutif* de quelque nature que ce soit, résultant de ou associé au produit ou à l'un de ses composants.

• *Se reporter à la section «G» pour plus de détails et d'informations sur les exemptions de garantie.*

5. Cette garantie est transférable **uniquement** lorsque le produit de-meure dans les mêmes locaux où il a été installé initialement lors de l'achat.

E. GARANTIE PROLONGÉE + 1

Pour se prévaloir de la garantie prolongée, les conditions suivantes concernant le produit **doivent** être respectées :

- Le produit doit avoir été acheté **le 1er janvier 2016** ou **après**,
- Le produit doit avoir été **inscrit** «en ligne» en remplissant le *formulaire d'inscription*,
- Une «**Preuve d'achat**» doit être soumise.
 - *Une copie valide du reçu de vente devra être téléversée sur le site Internet de SFA.*

F. GARANTIE PROLONGÉE + 2

Pour se prévaloir de la garantie prolongée, les conditions suivantes concernant le produit **doivent** être respectées :

- Le produit doit avoir été acheté **le 1er janvier 2023** ou **après**,
- Le produit doit avoir été **inscrit** «en ligne» en remplissant le *formulaire d'inscription*,
- Une «**Preuve d'achat**» doit être soumise.
 - *Une copie valide du reçu de vente devra être téléversée sur le site Internet de SFA.*

NOTE: Aux fins de garantie, le produit doit être inscrit dans la première (1^{re}) année à compter de la date d'achat.

G. EXEMPTIONS DE COUVERTURE DE GARANTIE

Sous réserve de la section « exemptions » ci-dessous, SFA-Saniflo inc. fournira *gratuitement* toutes les pièces de rechange nécessaires pour remédier à une défectuosité.

EXEMPTIONS:

LE **NON-RESPECT** DE TOUT CE QUI SUIT **PEUT ENDOMMAGER** LE PRODUIT ET **ANNULER** VOTRE GARANTIE.

• NE **PAS** rejeter d'acides, d'alcaloïdes, de solvants/décapants à peinture, de déchets alimentaires, de sacs en plastique, de métaux tels que des clous, des épingles à cheveux, du bois, des matériaux de construction, de la litière pour chats ou tout ce qui pourrait enrayer, endommager ou corroder l'unité.

• NE **PAS** fixer de distributeur de javellisant ou de nettoyant au chlorhydrate dans le réservoir des toilettes.

o Il a été démontré que ces solutions détériorent les composants en plastique et en néoprène des vannes de chasse et de remplissage, et elles peuvent provoquer des fuites.


• En cas de « coupure de courant », ne **PAS** utiliser les toilettes ou tout autre appareil sanitaire connecté à l'unité, car ils ne fonctionneront pas tant que le courant ne sera pas rétabli.

H. EXCLUSION DE GARANTIE

À L'EXCEPTION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, LA COMPAGNIE **DÉCLINE TOUTE** AUTRE GARANTIE, *EXPRESSE* OU *IMPLICITE*, CONCERNANT LE PRODUIT OU TOUT COMPOSANT DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

1. SEGURIDAD

1.1 IDENTIFICACIÓN DE LOS AVISOS

	Significado
PELIGRO	Este término define un peligro de alto riesgo que, si no se evita, puede provocar la muerte o heridas graves.
ADVERTENCIA	Este término define un peligro de riesgo medio que puede provocar heridas leves o graves si no se evita.
AVISO	Este término define un peligro que, si no se tiene en cuenta, puede provocar un riesgo para la máquina y su funcionamiento.
	Este símbolo identifica peligros generales. El peligro se especifica mediante las indicaciones que figuran en la tabla.
	Este símbolo identifica peligros inherentes a la tensión eléctrica y da información sobre la protección contra la tensión eléctrica.

1.2 ASPECTOS GENERALES

Este manual de funcionamiento y montaje incluye instrucciones importantes que debe respetar durante la instalación, el uso y el mantenimiento de la estación de bombeo **Sanipit**. El cumplimiento de estas instrucciones garantiza un funcionamiento seguro y evitará daños corporales y materiales.

Respete las instrucciones de seguridad de todos los apartados.

Antes de instalar y poner en funcionamiento la estación de bombeo, el personal cualificado / el explotador correspondiente debe leer y comprender estas instrucciones de uso.

1.3 USO CONFORME

- Utilice la estación de bombeo solo en los campos de aplicación descritos en esta documentación.
- La explotación de la estación de bombeo solo debe realizarse en un estado técnicamente irreprochable.
- La estación de bombeo solo debe bombear los líquidos descritos en esta documentación.
- La estación de bombeo no debe funcionar sin líquido bombeado.
- No rebase en ningún caso los límites de uso definidos en la documentación.

1.4 CUALIFICACIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL

La puesta en funcionamiento y el mantenimiento de este aparato deben realizarse por un profesional cualificado. La instalación del **Sanipit** debe realizarse respetando la reglamentación local vigente.

1.5 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LOS TRABAJOS DE MANTENIMIENTO, INSPECCIÓN Y MONTAJE

- Cualquier transformación o modificación de la

estación de bombeo anulará la garantía.

- Use únicamente piezas originales o piezas autorizadas por el fabricante. El uso de otras piezas puede cancelar la responsabilidad del fabricante en cuanto a los daños resultantes.

- Antes de trabajar en la estación de bombeo, apáguela y desconecte el enchufe eléctrico de la estación de bombeo.

- Los trabajos en la máquina sólo deben realizarse con la máquina parada. Se debe respetar estrictamente el procedimiento descrito en el manual de instrucciones para parar la máquina.

Este manual de funcionamiento siempre debe estar disponible en el emplazamiento para que el personal cualificado y el explotador puedan consultarlo.

El explotador debe conservar este manual de funcionamiento.

1.6 CONSECUENCIAS Y RIESGOS EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DEL MANUAL DE FUNCIONAMIENTO


El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños personales o materiales derivados directa o indirectamente del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este documento.

2. TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, ELIMINACIÓN

2.1 CONTROL EN LA RECEPCIÓN

- Al recibir la mercancía, revise el estado del embalaje de la estación de bombeo.
- En caso de deterioro, compruebe el daño exacto e informe al distribuidor inmediatamente por escrito.

2.2 TRANSPORTE

PELIGRO	
	Caída de la estación de bombeo. ¡Riesgo de heridas por la caída de la estación de bombeo! ⇒ Respete los pesos indicados. ⇒ No cuelgue nunca del cable eléctrico la estación de bombeo. ⇒ Utilice los medios de transporte adecuados.


- Transporte la estación de bombeo siempre en posición vertical sobre una superficie plana y horizontal.
- Seleccione el medio de transporte adecuado según la tabla de pesos:

	PESO BRUTO	PESO NETO
Sanipit 24GRCB	71 lbs (32 kg)	66 lbs (30 kg)
Sanipit 24GR	53 lbs (24kg)	44 lbs (20 kg)

- Compruebe que no haya daños ocasionados por el transporte.

2.3 ALMACENAMIENTO TEMPORAL

- Almacene en un lugar fresco, oscuro, seco y libre de heladas.
- La estación debe mantenerse vertical, sobre una superficie plana y horizontal.
- Si se pone en funcionamiento tras un periodo de almacenamiento prolongado, tome las siguientes precauciones para asegurar la instalación de la estación de bombeo:

AVISO	
	Orificios y juntas húmedos, sucios o dañados. ¡Fugas o daños en la estación de bombeo! ⇒ Despeje los orificios obturados de la estación de bombeo en el momento de la instalación.

2.4 ELIMINACIÓN

Este aparato no puede desecharse con otros residuos domésticos. Debe trasladarse a un punto de reciclaje para equipos eléctricos. Sus materiales y componentes son reutilizables. La eliminación de residuos eléctricos y electrónicos, el reciclaje y cualquier forma de valorización de los dispositivos utilizados contribuyen a la preservación de nuestro medio ambiente.

3. DESCRIPCIÓN

3.1 APLICACIÓN

Sanipit es una estación de bombeo diseñada para evacuar las aguas residuales (aguas negras y grises) procedentes de un uso privado. **Sanipit** está diseñado para uso exclusivo en interiores.

Están prohibidos los siguientes líquidos y sustancias:

- materias sólidas, fibras, alquitrán, arena, cemento, cenizas, papel grueso, papel secamanos, toallitas, cartón, escombros, basura, desechos de matadero, aceites, grasas, etc.,
- líquidos inflamables o explosivos como aceite, gasolina, parafina, etanol, etc.,
- aguas residuales con sustancias dañinas (por ejemplo, aguas grasas no tratadas procedentes de restaurantes). La impulsión de estas requiere la instalación de un separador de grasa adaptado.

PELIGRO



Bombeo de líquidos no autorizados.

¡Peligro para las personas y el medio ambiente!
⇒ Evacúe solo los líquidos autorizados en la red de saneamiento público.

Se prohíbe cualquier aplicación distinta a las descritas en estas instrucciones.

3.2 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Las aguas residuales son conducidas con inclinación natural al depósito colector de la estación de aguas residuales y entran por los puntos de entrada (1 entrada para **Sanipit 24GRCB**). Se acumulan en el depósito de material sintético estanco a los gases, a los olores, al agua y diseñado para funcionar sin presión.

El nivel de los efluentes aumenta en el depósito y en los tubos sumergidos. Cuando se alcanza la altura de enclavamiento en el tubo largo, el sensor de nivel y la caja de control asociada activan la bomba, que se expande y bombea el agua fuera del depósito a través de la tubería de descarga. Una válvula antirretorno en la línea de descarga impide el reflujo hacia el depósito.

El conducto de ventilación permite al depósito que siempre esté a la presión atmosférica.

En un funcionamiento anormal, si los efluentes alcanzan el nivel máximo en el depósito (tubo corto), se activa una alarma sonora y visual y el sistema de bombeo se pone en funcionamiento (salvo que sea defectuoso).

3.3 ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Las estaciones de bombeo de la serie **Sanipit** se suministran con:

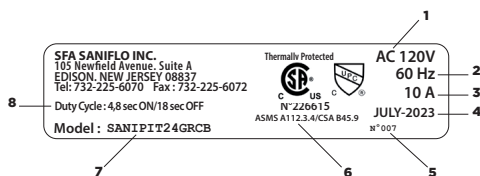
- una cubierta (no apta para el tránsito de peatones),
- una junta,
- 3 tornillos y arandelas para la cubierta,
- un soporte para presostato (sensores de nivel y tubos de inmersión) y bomba trituradora,
- 16 tornillos y arandelas para el soporte,
- un cuadro de control,
- una alarma por cable,
- 2 racores de conexión (entrada y ventilación),
- un racor de conexión con válvula antirretorno integrada (evacuación),
- 6 abrazaderas para los racores.

Sanipit 24GRCB:

- un depósito de 39 gal (148 L)

3.4 PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Placa del aparato



- 1 Alimentación
- 2 Frecuencia
- 3 Consumo de los motores
- 4 Fecha de fabricación
- 5 Número de identificación
- 6 Certificación
- 7 Modelo de la estación de bombeo
- 8 Modo de funcionamiento
- 9 Datos de la empresa

Cuadro de control

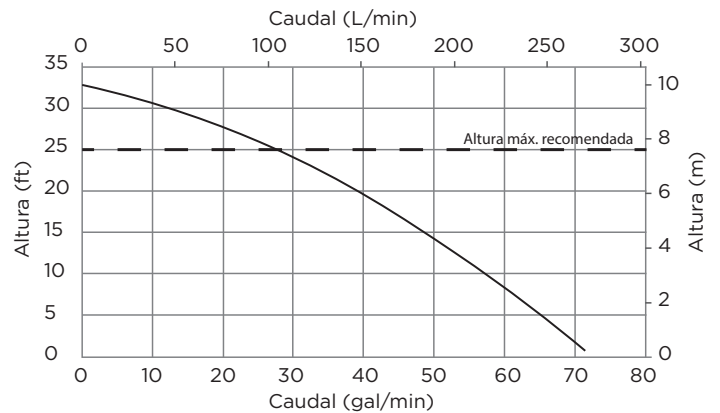


- 1 Modelo del cuadro de control
- 2 Alimentación
- 3 Tipo de fase
- 4 Frecuencia
- 5 Fecha de fabricación
- 6 Modelo de estación de bombeo conectada

3.5 DATOS TÉCNICOS

SANIPIT	
Motor	1 HP, motor con protección térmica lleno de aceite
Tensión U	120 V
Frecuencia	60 Hz
I máx. absorbida	10 A
Índice de protección	IP 68
Condensador	60 µF
Evacuación vertical recomendada máx.	25 ft (7,2 m)
Evacuación horizontal máx.	328 ft (100 m)
Caudal máximo	57 gpm (13 m³/h) a 10 ft (3m)
Evacuación vertical máx. (en 0 m³/h)	33 ft (10 m)
Temperatura máxima del líquido bombeado durante 5 min	158 °F (70 °C)
Modo de funcionamiento	S3 30%
Cable Estación-Cuadro de control	11 ft (3,4 m) - H07 RN-F 4G1,5
Cable Cuadro de control-Alimentación	80" (2 m) - H07 RN-F 3G1,5
Diámetro de evacuación	2"
Diámetro de ventilación	2"
Sanipit 24GRCB	
Diámetro de entrada	4" (lado)
Nivel ON/ Nivel OFF	7.7" (195 mm)/ 3.3" (83 mm)
Nivel de alarma	12" (304 mm)

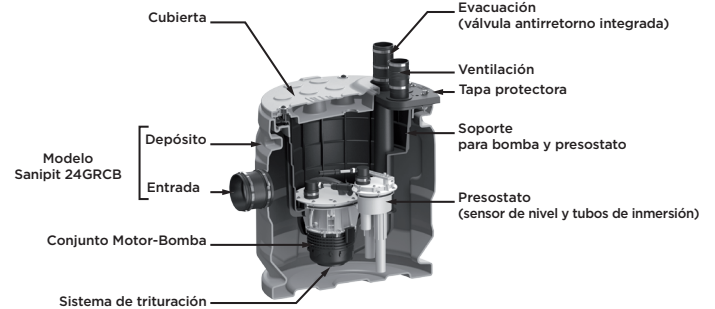
3.6 CURVA DE CAUDAL



3.7 DIMENSIONES

Véase la página 3.

3.8 PRESENTACIÓN



3.9 DESCRIPCIÓN DEL CUADRO DE CONTROL

Cuadro de control y de vigilancia de bomba integrada, con indicadores de alimentación y de alarma, y botón de funcionamiento forzado.

3.9.1 Características eléctricas

PARÁMETRO	VALOR
Tensión nominal de alimentación	1 ~ 120 V AC
Frecuencia de la red	60 Hz
Índice de protección	IPX4

3.9.2 Características técnicas del dispositivo de detección

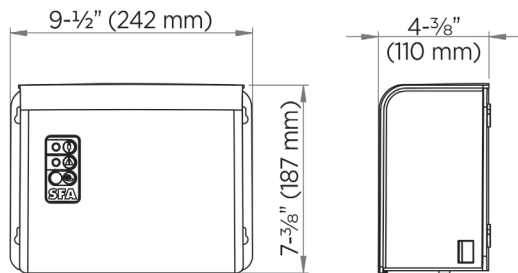
Sensor de nivel analógico:

Tensión de entrada 0-5 V

Salida de proceso:

Una salida de señalización destinada a la alarma por cable suministrada: 12V

3.9.3 Dimensiones del cuadro de control



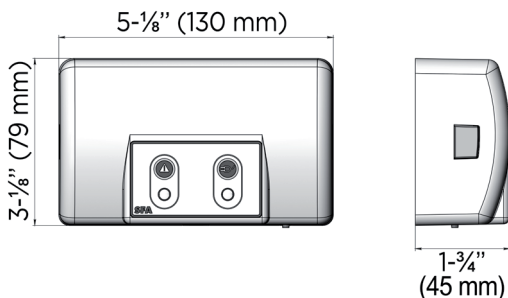
3.10 ALARMA POR CABLE

El bloque de alarma por cable reproduce la señal de alarma del cuadro de control.

3.10.1 Características técnicas

- Información sonora y visual
- 16,4 ft (5 m) de cable
- Índice de protección : IP2X

3.10.2 Dimensiones de la alarma



4. INSTALACIÓN

AVISO



⇒ Esta aparato debe instalarse de acuerdo con las instrucciones de este manual de instalación.
 ⇒ La estación debe instalarse de acuerdo con la normativa local de fontanería: CSA B45.9; ASME A112.3.4

Cuando instale un **Sanipit 24GRCB**, vaya al punto 4.1 *Excavación de la fosa*.

Cuando instale un **Sanipit 24GR**, pase directamente al punto 4.5 *Preparación para Sanipit 24GR*.

4.1 EXCAVACIÓN DE LA FOSA

1. Elegir una ubicación para la instalación de la estación. Debe cumplir con las siguientes condiciones:
 - está situado en interiores, está iluminado y suficientemente ventilado y no sumergible y protegido contra la helada.

PELIGRO



Instalación cerca de sustancias inflamables o explosivas, incluso ocasionalmente y/o por poco tiempo.

Riesgo de incendio o explosión.
 ⇒ No almacenar productos combustibles, gasolina y otros líquidos o vapores inflamables cerca de la estación.

- se encuentra en un lugar de fácil acceso y suficientemente iluminado para el mantenimiento,

- no es un lugar de paso para peatones,

- la altura sobre el suelo es inferior a las aguas residuales drenadas para permitir la caída por gravedad de los efluentes en la estación,

- la estación de bombeo no está en contacto directo con las paredes de la estructura para evitar la propagación de vibraciones.

2. Cavar la fosa:

- Prever una fosa de al menos 32" de diámetro: el diámetro es al menos 8" más grande que el depósito para dejar un espacio de al menos 4" entre la pared del depósito y el suelo circundante.

- La profundidad recomendada de la fosa es de 30" para que la parte superior del depósito quede al ras del nivel del suelo.

- La profundidad de la fosa debe permitir una pendiente de entre el 1 % y el 3 % para las canalizaciones de aguas residuales que ingresan a la estación.

3. Compactar el fondo de la fosa. Asegurarse de que sea plano y horizontal.

4. Cubrir el fondo con 4" de espesor de grava rodada de 1/8" a 3/4" de diámetro, o grava triturada lavada de 1/8" a 1/2" de diámetro.

AVISO



⇒ No colocar el depósito en contacto con materiales cortantes, puntiagudos o que puedan dañar la pared.

5. Compactar para asegurar una base sólida de 4" de espesor que pueda soportar el depósito lleno.

AVISO



⇒ No colocar el depósito en el suelo original.
 ⇒ No colocar sobre una capa de arena.
 ⇒ No colocar sobre materiales afilados y cortantes.

4.2 COLOCACIÓN DE LA ESTACIÓN DE BOMBEO

1. Desatornillar la cubierta.
2. Extraer el cuadro de control y los accesorios.
3. Volver a atornillar la cubierta.
4. Cortar el relieve de la entrada lateral, asegurándose de que queda espacio suficiente para el manguito.
5. Cortar el orificio obstruido del manguito de ventilación con un cúter.
6. Colocar los manguitos para los tubos de entrada, evacuación y ventilación.
7. Verificar que el fondo de la fosa sea plano y liso.
8. Colocar la estación de bombeo en la fosa y orientarla de modo que el orificio de entrada quede frente a la tubería de alimentación.
9. Nivelar el depósito con un nivel de burbuja.
10. Rellenar alrededor del fondo del depósito con grava rodada de 1/8" a 3/4" de diámetro, o grava triturada lavada de 1/8" a 1/2" de diámetro. No rellenar con tierra, material del suelo original o arena.
11. Dejar de rellenar por debajo del nivel inferior del orificio de entrada.
12. Proceder a la conexión de la entrada.

4.3 CONEXIÓN A LA ENTRADA

AVISO



⇒ La estación de bombeo no debe servir de punto de apoyo de las tuberías.
 ⇒ Apuntalar las tuberías aguas arriba de la estación elevadora. Realizar las conexiones sin limitaciones.
 ⇒ Compensar la dilatación térmica de las tuberías con los medios adecuados.

IMPORTANTE

- Se recomienda la instalación de válvulas antirretorno y de retención en las tuberías de entrada. Estas deben montarse de modo que impidan el desmontaje de la estación de bombeo.

- Respetar una pendiente mínima del 3% en las tuberías de entrada para garantizar el correcto flujo de agua a la planta.

NOTA

Todas las conexiones de tuberías deben ser flexibles y evitar la propagación del ruido.

1. Conectar la tubería de entrada al orificio de entrada utilizando el manguito suministrado o un accesorio aprobado de acuerdo con el código de fontanería local.

2. Asegurar la conexión con la abrazadera suministrada.

4.4 RELLENO FINAL

Terminar el relleno alrededor del depósito con grava rodada de 1/8" a 3/4" de diámetro, o grava triturada lavada de 1/8" a 1/2" de diámetro, teniendo cuidado de no dejar huecos.

Apisonar ligeramente el relleno, teniendo cuidado de no dañar los componentes de la estación.

AVISO



Carga excesiva en el depósito.

Riesgo de colapso del depósito.
 ⇒ No ejercer una fuerte presión para apisonar.
 ⇒ No utilizar maquinaria pesada sobre el material de relleno.

Pase al apartado 4.6 *Conexión a la evacuación*.

4.5 PREPARACIÓN PARA SANIPIT 24GR

IMPORTANTE

El depósito debe cumplir con las normas y requisitos locales.

4.5.1 Preparación del depósito

1. Verificar la compatibilidad del depósito preexistente utilizando la plantilla suministrada:

- el depósito debe tener un diámetro de paso mínimo de 17-³/₈". El labio interior del depósito preexistente puede recortarse ligeramente para facilitar la instalación del soporte.

- la distancia central entre los insertos roscados debe estar entre 19-³/₈" y 19-⁵/₈".

2. Desmontar el cuadro de control y alarmas existentes.
3. Asegúrese de que no haya flujo de entrada durante la extracción. Recomendamos instalar una válvula antirretorno.

4. Vaciar el depósito encendiendo el funcionamiento forzado de la bomba colocada. Si la bomba falla, abrir la tapa y vaciar el depósito manualmente.

5. Desconectar la instalación eléctrica.

6. Desconectar las tuberías de descarga y ventilación.

7. Retirar la cubierta del depósito.

8. Sacar la bomba.

9. Limpiar el depósito y eliminar todos los cuerpos extraños.

4.5.2 Preparación del Sanipit 24GR

1. Desatornillar la cubierta.

2. Extraer el cuadro de control y los accesorios.

3. Desatornillar la tapa protectora.

4.5.3 Instalación del soporte y la cubierta

1. Asegurarse de que el depósito no contenga residuos ni cuerpos extraños.

2. Colocar el soporte sobre el depósito, teniendo cuidado de no orientar el presostato hacia el orificio de entrada de efluentes. Atornillar el soporte.

3. Atornillar la tapa protectora.

4. Colocar la cubierta del **Sanipit** sobre el soporte.

5. Colocar los manguitos para los tubos de evacuación y ventilación.

6. Atornillar la cubierta.

AVISO



Carga sobre la cubierta.

Riesgo de colapso del depósito.

⇒ No pisar la cubierta.

⇒ No almacenar sobre la cubierta.

4.6 CONEXIÓN A LA EVACUACIÓN

AVISO



Instalación incorrecta de la tubería de descarga.

¡Fugas e inundación del local de instalación!

⇒ La estación de bombeo no debe servir de punto de apoyo de las tuberías.

⇒ No conecte otras tuberías de evacuación a la tubería de descarga.

• Para prevenir el riesgo de reflujo de las aguas del colector, instale la tubería de descarga en "bucle" de forma que su base, en el punto superior, esté situada por encima del nivel de reflujo.

• Conectar la tubería de descarga al orificio de retorno vertical de 2", utilizando el manguito suministrado (válvula antirretorno integrada). Asegurar la conexión con las abrazaderas suministradas.

• Instalar una llave de corte y/o un dispositivo de desconexión rápida en la tubería de retorno para facilitar el trabajo en la estación.

• Si es necesario, reforzar la tubería y los accesorios con abrazaderas para tuberías.

4.7 CONEXIÓN A LA VENTILACIÓN

IMPORTANTE

La estación debe estar equipada con una ventilación con salida de pared (hacia el exterior) o por encima del techo. La estación de bombeo debe estar ventilada obligatoriamente para que la cuba esté siempre a la presión atmosférica. La ventilación debe ser totalmente libre y el aire debe circular en los dos sentidos (no hay que instalar válvulas de membrana).

Conectar la tubería de ventilación vertical de 2", ya sea directamente a la tubería de ventilación del edificio o instalarla por separado y orientarla por encima del techo.

• Conecte la tubería de ventilación en vertical en el orificio de ventilación, mediante el racor de conexión flexible.

• Asegure la conexión con las 2 abrazaderas suministradas.

• La conexión debe ser estanca a los olores.

• Instalar un dispositivo de desconexión rápida en la tubería de ventilación para facilitar el trabajo en la estación.

La tubería de ventilación no debe conectarse al conducto de ventilación lateral llevado por un separador de grasa.

AVISO



Ventilación insuficiente.

¡Riesgo de avería de la estación de bombeo!

⇒ La ventilación debe estar libre.

⇒ No tape la salida de ventilación.

⇒ No instale la válvula de admisión de aire (válvula de membrana).

⇒ No conectar a la salida de ventilación

4.8 CONEXIÓN ELÉCTRICA

PELIGRO



Peligro de muerte por descarga eléctrica!

Peligro de incendio.

⇒ La conexión eléctrica debe realizarse por un electricista calificado y habilitado.

⇒ La instalación eléctrica debe adecuarse a las normas locales y nacionales vigentes.

⇒ Desconectar la instalación de la red eléctrica antes de cada montaje y desmontaje de la estación de bombeo o cualquier otro trabajo en ella.

⇒ No conectar la alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones, incluida la conexión de las cajas de control y alarma.

⇒ Sanipit se suministra con un conductor de puesta a tierra y un enchufe con toma de tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté enchufado únicamente a una toma con conexión a tierra.

⇒ El enchufe del aparato tiene 3 clavijas. No retire la clavija de conexión a tierra del enchufe bajo ninguna circunstancia.

⇒ El circuito de alimentación eléctrica debe estar protegido por un disyuntor diferencial con conexión a tierra y amperaje adecuado.

⇒ No manipular la bomba o el motor de la bomba con las manos mojadas o mientras esté de pie sobre una superficie mojada o húmeda, o en el agua.

⇒ Si el piso del subsuelo está mojado, no caminar sobre el área mojada hasta que se corte la corriente.

⇒ No utilizar alargadores ni adaptadores múltiples para conectar el aparato a la red eléctrica.

• Este aparato está diseñado únicamente para alimentación de 120 V (monofásico, 60 Hz) y está equipado con un cable de alimentación de 3 conductores con conexión a tierra aprobado. El enchufe de 3 clavijas debe insertarse directamente en un tomacorriente de tres orificios con conexión a tierra. No enchufar este aparato en un tomacorriente de 2 orificios.

• La conexión debe servir exclusivamente para la alimentación del **Sanipit**.

El circuito de alimentación del aparato debe protegerse con un diferencial de alta sensibilidad de 30 mA.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas de similar cualificación para evitar cualquier peligro.

4.9 INSTALACIÓN DEL CUADRO DE CONTROL

PELIGRO



Inundación del dispositivo de control.

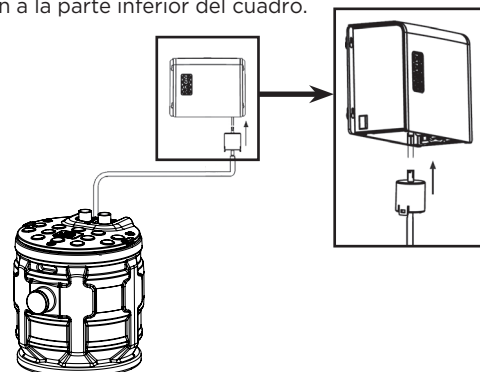
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

⇒ Utilice el dispositivo de control únicamente en un local protegido de las inundaciones.

El cuadro de control debe instalarse en el interior, en un lugar protegido de la humedad y las heladas.

La señal de alarma debe ser siempre visible para el usuario; si es necesario, utilice un interruptor de alarma externo.

El sistema de detección debe estar ventilado: conecte el extremo con el filtro de carbón a la parte inferior del cuadro.



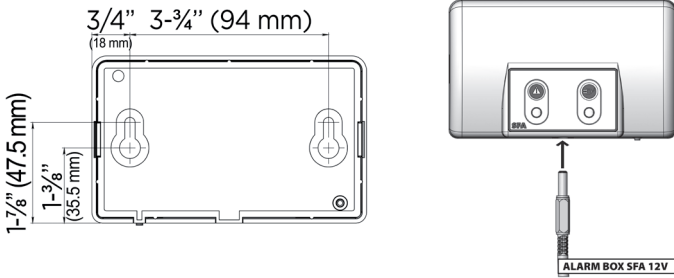
4.10 INSTALACIÓN DE LA ALARMA POR CABLE

La alarma por cable debe instalarse en el interior, en un lugar protegido de la humedad y las heladas.

La señal de alarma debe ser siempre visible para el usuario.

El bloque de alarma por cable no necesita una alimentación eléctrica independiente.

Para montar la alarma en la pared, consulte el siguiente diagrama :



A continuación, conecte la alarma enchufando la toma en la parte inferior de la alarma con cable.

Nota: Si la toma está mal insertada, la alarma por cable indicará un corte de corriente.

5. PUESTA EN SERVICIO

5.1 REQUISITOS PREVIOS PARA LA PUESTA EN SERVICIO

- Compare los datos de la placa de características con los datos del cuadro y de la instalación (tensión de alimentación, frecuencia).
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas de la estación de bombeo y de todos los dispositivos de protección se ha realizado correctamente.
- Conecte el enchufe.

5.2 LÍMITES DE APLICACIÓN

AVISO

Superación de las presiones y temperaturas límite.
 ¡Fuga de líquido bombeado muy caliente o tóxico!
 ⇒ Respete las características de funcionamiento indicadas en la documentación.
 ⇒ Evite que la bomba funcione con la válvula cerrada.
 ⇒ Evite el funcionamiento en seco, sin líquidos.

En funcionamiento, respete los siguientes parámetros y valores::

PARÁMETRO	VALOR
Temperatura máxima autorizada del líquido	104 °F (40 °C) hasta 158°F (70 °C) durante 5 minutos max.
pH	4 - 10
Modo de funcionamiento	S3 30 %

5.3 FRECUENCIA DE ARRANQUE

Para que no se recaliente el motor y evitar que tanto este como las juntas y rodamientos sufran una carga excesiva, reduzca el número de arranques a 60 por hora.

5.4 PUESTA EN SERVICIO CON EL CUADRO DE CONTROL

5.4.1 Operaciones necesarias para la puesta en servicio

1. Haga una prueba de funcionamiento y de estanqueidad de la estación de bombeo:

Una vez que se hayan efectuado las conexiones hidráulicas y eléctricas, compruebe la estanqueidad de las conexiones dejando correr el agua por la entrada. Compruebe el correcto funcionamiento del aparato y de la estanqueidad de la instalación efectuando una prueba y observando varios ciclos de arranque.

2. Verifique los distintos puntos de la lista de control (véase 8.3 *Lista de control para la puesta en marcha, la inspección y el mantenimiento*).

AVISO

Funcionamiento en seco de la bomba.
 Deterioro del sistema de trituración.
 ⇒ No activar la bomba en funcionamiento forzado (pulsando el botón de la caja de control) hasta que la bomba esté en el agua.

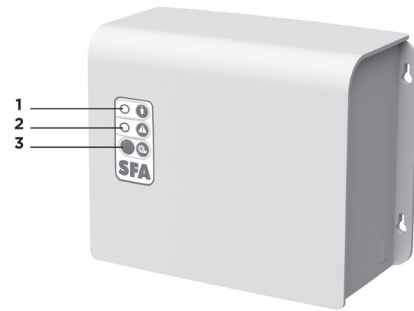
6. UTILIZACIÓN

6.1 UTILIZACIÓN DEL CUADRO DE CONTROL

El cuadro de control proporciona información visual (LED de señalización) y sonora (sirena) sobre el estado de funcionamiento del Sanipit.

También dispone de un botón de funcionamiento forzado de la bomba.

Panel del cuadro de control:



- 1 LED amarillo alimentación
- 2 LED rojo de alarma
- 3 Funcionamiento forzado Bomba

En funcionamiento normal, el LED amarillo se ilumina fijo, indicando que la unidad está alimentada.

Alarmas generales

SIRENA	LED	BOMBA	CAUSA
oui	(2) rojo fijo	puesta en marcha	Alarma de nivel: Nivel de agua anormalmente alto en el depósito
oui	(2) rojo parpadeo	puesta en marcha	Alarma de nivel: problema de detección del nivel de agua normal (tubo sumergido largo)
oui	(2) rojo fijo	ya en funcionamiento	Alarma temporal: la bomba funciona durante más de un minuto
oui	ningún LED encendido	apagada	Alarma de corriente: fallo de alimentación o dispositivo desenchufado

Reconfiguración a cero de las alarmas generales

Si se soluciona el problema que activó cualquiera de las alarmas anteriores, la sirena se detendrá, pero el LED rojo de alarma permanecerá encendido para indicar que el sistema ha encontrado un problema. Pulsando el botón de funcionamiento forzado (3) se parará la sirena en cualquier caso, pero sólo se apagará el LED rojo si se ha solucionado el problema que disparó la alarma. La alarma por cable también permanecerá activa hasta que se resuelva el problema. De este modo se evita que un sistema quede "abandonado" por avería.

Botón de funcionamiento forzado

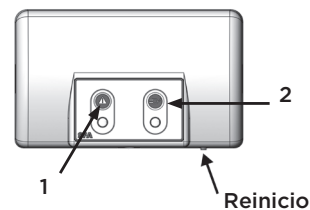
AVISO

Funcionamiento en seco de la bomba.
 Deterioro del sistema de trituración.
 ⇒ No activar la bomba en funcionamiento forzado si la bomba no está en el agua.

Al pulsar el botón de funcionamiento forzado, la bomba funcionará inmediatamente, incluso sin que se active el sensor de nivel.

6.2 ALARMA POR CABLE

El bloque de alarma con cable no necesita una alimentación eléctrica independiente. La alimentación se realiza a través del Sanipit. En caso de corte del suministro eléctrico, interviene la batería del dispositivo de alarma.



- 1 LED Rojo alarma general
- 2 LED amarillo alimentación

1/ El LED rojo de alarma general reproduce la señal de alarma del LED rojo del cuadro de control.

2/ El LED amarillo indica el estado de alimentación de la alarma por cable:


- encendido fijo = Sanipit bajo tensión,
- parpadeo = fallo de corriente en el Sanipit.

3/ El bloque de alarma suena en caso de alarma mientras el defecto persista. Para que deje de sonar, pulse botón Reinicio situado bajo el bloque de alarma o solucione el problema pulsando el botón de funcionamiento forzado del cuadro de control.

La alarma por cable puede apagarse por completo, pulsado el botón Reinicio de manera prolongada.


7. DESACTIVACIÓN

1. Cierre las válvulas de la tubería de entrada.
2. Vacíe el depósito pulsando el botón de funcionamiento forzado de la bomba. Cierre la válvula de la tubería de descarga.
3. Desconecte la fuente de alimentación y bloquee la estación.

ADVERTENCIA	
	Presencia de cuchilla de dilaceración. Riesgo de pellizcar, cortar o amputar los dedos o otras partes del cuerpo. ⇒ Incluso cuando está sin tensión, hay que tener cuidado al manipular una bomba. ⇒ Manténgase alejado de las piezas móviles.

8. MANTENIMIENTO

PELIGRO	
	⇒ ¡Desconectar eléctricamente antes de cualquier intervención!

ADVERTENCIA	
	Trabajos realizados en la estación de bombeo por personal no cualificado. Trabajos en la estación de bombeo sin la preparación adecuada. iRiesgo de lesiones! ⇒ Detenga correctamente la estación elevadora y protéjala frente a cualquier activación inesperada. ⇒ Los trabajos de reparación y mantenimiento deben realizarse por personal especialmente formado. ⇒ Utilice el equipo de protección personal necesario durante las tareas de mantenimiento y reparación.

Tras un incidente, someta la estación de bombeo a una prueba de funcionamiento y a una inspección visual.

8.1 INTERVALOS DE INSPECCIÓN Y DE MANTENIMIENTO

Las estaciones de bombeo deben mantenerse y repararse para una evacuación correcta de las aguas residuales y para detectar y eliminar las averías en una fase precoz.

8.1.1 Inspección

El usuario debe comprobar que las estaciones elevadoras funcionen adecuadamente una vez al mes, observando al menos dos ciclos de funcionamiento.

8.1.2 Mantenimiento

Solo personal cualificado debe realizar el mantenimiento de la estación elevadora. Los siguientes intervalos no deben rebasarse:

- 3 meses para las estaciones elevadoras de uso industrial,
- 6 meses para las estaciones elevadoras de pequeñas comunidades,
- 1 año para las estaciones de bombeo domésticas.


8.2 CONTRATO DE MANTENIMIENTO

Como cualquier equipo técnico y eficaz, las estaciones de bombeo Sanipit deben mantenerse para mantener un nivel de rendimiento con el tiempo. Le recomendamos que firme un contrato de mantenimiento con una empresa cualificada para la realización de trabajos regulares de inspección y de mantenimiento. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener más información.

8.3 LISTA DE CONTROL PARA LA PUESTA EN MARCHA, LA INSPECCIÓN Y EL MANTENIMIENTO

1. Controle la alimentación eléctrica.
2. Compare los valores con los de la placa señalética.
3. Compruebe la conexión de la alimentación eléctrica a tierra.
4. Compruebe la conexión de la alimentación eléctrica a un disyuntor diferencial con el amperaje adecuado.
5. Compruebe el buen funcionamiento del motor pulsando el botón de funcionamiento forzado. En el caso de anomalía, compruebe que la bomba no esté obturada y compruebe el valor de resistencia de la bobina del motor.
6. Haga una prueba de funcionamiento en diversos ciclos.
7. Compruebe que el montaje sea el correcto y el estado de desgaste de los racores de conexión flexibles.
8. Compruebe el correcto funcionamiento y la eficacia del dispositivo de alarma.
9. Controle el buen funcionamiento y la estanqueidad de las válvulas de retención y de las válvulas antirretorno.
10. Detenga correctamente la estación elevadora y protéjala frente a cualquier activación inesperada.

11. Cierre la(s) válvula(s) de entrada.
12. Cierre la válvula de descarga.
13. Deje que la estación de bombeo se enfríe a temperatura ambiente.
14. Inspeccione las piezas hidráulicas y la cuchilla de dilaceración. Límpielos si es necesario. Véase 8.4.1 *Verifique la hidráulica de la bomba.*
15. Verifique el depósito. Véase 8.4.3 *Verificación del depósito.*

ADVERTENCIA	
	Presencia de cuchilla de dilaceración. Riesgo de pellizcar, cortar o amputar los dedos o otras partes del cuerpo. ⇒ Incluso cuando está sin tensión, hay que tener cuidado al manipular una bomba. ⇒ Manténgase alejado de las piezas móviles.

16. Aconseje y/o forme al personal operario.


8.4 OPERACIONES DE CONTROL

Siga las instrucciones en orden :


1. Vacíe el depósito pulsando el botón de funcionamiento forzado del cuadro de control. Si la bomba no funciona, vacíe el depósito manualmente.
2. Cierre las válvulas de entrada y salida.

IMPORTANTE	
La entrada de efluentes debe reducirse al mínimo mientras se realiza el mantenimiento.	

3. Desconecte la alimentación eléctrica.
4. Desenrosque la cubierta (3 tronillos).

ADVERTENCIA	
	Caída de la estación de bombeo. Riesgo de lesiones por aplastamiento. Riesgo de daño de la estación. ⇒ No levantar la estación por la manija del presostato. ⇒ Para manipular el aparato, es posible levantarlo por la manija del motor y las columnas de descarga/ventilación.

8.4.1 Verifique la hidráulica de la bomba

ADVERTENCIA	
	Presencia de cuchilla de dilaceración. Riesgo de pellizcar, cortar o amputar los dedos o otras partes del cuerpo. ⇒ Incluso cuando está sin tensión, hay que tener cuidado al manipular una bomba. ⇒ Manténgase alejado de las piezas móviles.

1. Desenrosque la tapa del motor del soporte (10 tornillos).
2. Usar la manija para levantar con cuidado el motor y desengancharlo de la correa del codo de salida.
3. Compruebe que la cuchilla y su disco no estén bloqueados ni estropeados.
4. Compruebe que la turbina rote libremente.
5. Verifique que las piezas hidráulicas estén limpias. Límpielas si es necesario.

8.4.2 Desmontaje y verificación de las cámaras de compresión

1. Destornille el presostato (6 tornillos).
2. Utilice el asa para levantar con cuidado el presostato.
3. Verifique que las chimeneas no estén bloqueadas (grasa, heces, etcétera). La obstrucción de las cámaras de compresión indica que el dispositivo no se mantiene correctamente. Se recomienda limpiar el aparato como mínimo cada 6 meses.
4. Si es necesario, desatasque las cámaras de compresión.

8.4.3 Verificación del depósito

1. Desatornille el soporte (16 tornillos) y retírelo.
2. Compruebe regularmente el interior del depósito y limpie el sensor.
3. Lave el depósito con una manguera para aflojar los depósitos de las paredes del depósito y eliminar cualquier materia extraña.

8.4.4 Remontaje

Durante el remontaje, respete los puntos siguientes:

- Respete las reglas aplicables a las construcciones mecánicas.
- No apriete excesivamente los tornillos de las piezas de plástico (podría romper el plástico) y las abrazaderas.
- Limpie todas las piezas desmontadas y verifique su estado de desgaste.
- Sustituya las piezas dañadas o gastadas por piezas de recambio originales.
- Asegúrese de que las superficies de sellado estén limpias y las juntas tóricas estén correctamente montadas.

En particular, al volver a montar la bomba:

1. Verificar que el anillo del codo de salida (pieza roja) esté en su lugar en la corredera.
2. Bajar la bomba y orientarla de modo que la parte inferior de la bomba encaje correctamente en la corredera.

9. INCIDENTES : CAUSAS Y REMEDIOS

Para cualquier problema no descrito en las tablas siguientes, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Saniflo.

9.1 AVERÍA NOTIFICADA EN EL CUADRO DE CONTROL

AVERÍA	CAUSAS POSIBLES	REMEDIOS
Sirena + LED de alarma rojo parpadeo	Fallo del sistema de detección del nivel de agua	Consulte al servicio posventa de SFA
Sirena + LED de alarma rojo fijo	Ventilación bloqueada	Verifique que el aire fluye libremente en ambas direcciones dentro del tubo de ventilación
	Tubo de descarga obstruido	Compruebe la instalación
	Válvula de cierre cerrada	Abra la válvula de cierre
	Bomba bloqueada o averiada	Consulte al servicio posventa de SFA
	Altura de descarga o caudal de entrada demasiado alto	Compruebe la instalación
Sirena + ningún LED encendido	Fallo de red	Compruebe la instalación eléctrica
	Tarjeta electrónica defectuosa	Consulte al servicio posventa de SFA

9.2 PROBLEMAS DETECTADOS EN LA ESTACIÓN DE BOMBEO

- A La bomba no carga
 B Caudal insuficiente
 C La intensidad/potencia absorbida es excesiva
 D La altura manométrica es insuficiente
 E Funcionamiento irregular y ruidoso de la bomba
 F Fallos frecuentes señalados por la estación de bombeo
 G Desborde de la estación de bombeo
 H Arranque imprevisto

PROBLEMAS								CAUSAS POSIBLES	REMÈDES
A	B	C	D	E	F	G	H		
	X						X	La bomba se carga contra la presión excesiva.	Las dimensiones de la estación de bombeo son insuficientes para estas condiciones de funcionamiento.
	X						X	La válvula de descarga no está totalmente abierta.	Abra la válvula al máximo.
X							X	La estación de bombeo no está ventilada.	Controle los conductos de ventilación de la estación de bombeo
X			X	X	X			Las tuberías de entrada o la rueda están obstruidas.	Elimine las acumulaciones que pueda haber en el interior de la bomba y/o en las tuberías.
		X		X	X			Presencia de acumulaciones/fibras en la rueda. El rotor no gira libremente.	Compruebe si la rueda gira libremente y sin bloqueos. Si es necesario, limpie la bomba.
X					X	X		El motor no recibe tensión.	Compruebe la instalación eléctrica (y los fusibles).
X								La protección térmica se dispara como consecuencia de la temperatura excesivamente alta.	El motor arranca automáticamente después de enfriarse.
X							X	Hay acumulaciones en el depósito colector.	Limpie el depósito colector. En el caso de acumulaciones de grasa, considere instalar un separador de grasas.
						X	X	La válvula antirretorno no es estanca.	Limpie la válvula antirretorno.
				X				Hay vibraciones en la instalación.	Controle las conexiones flexibles de las tuberías.
X				X	X	X		Los sensores de nivel están defectuosos, obstruidos, desenchajados o mal insertados.	Controle el sensor de nivel. Límpielo o reemplácelo según el caso.
				X				El condensador está averiado	Sustituya el condensador

10. NORMAS

Sanipit puede llevar la marca CSA mostrada con los indicadores "C" y "US" adyacentes. Los indicadores "C" y "US" adyacentes a la marca CSA significan que el producto ha sido probado de acuerdo con las normas CSA (CDN) y ANSI/UL aplicables para su uso en Canadá y Estados Unidos. Esto incluye los productos que pueden llevar la designación NTRL. NTRL (Nationally Recognized Testing Laboratory) es una designación otorgada por la Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA) estadounidense a los laboratorios autorizados para conceder la certificación conforme a las normas americanas.

11. GARANTÍA LIMITADA

Dos (2) años de garantía desde la fecha de compra

A. PREÁMBULO.

Sujeto a los términos y condiciones establecidos en este documento, SFA-SANIFLO INC., en adelante la «Compañía», garantiza la reparación o el cambio de cualquier producto o de cualquiera de sus componentes (a discreción exclusiva de SFA-Saniflo Inc.) que resulte defectuoso. NOTA :

- Cubierto el **primer (1er)** año : **sólo** «cambios» desde la fecha de compra.
- Cubierte el **segundo (2o)** año : **sólo** «reparaciones» o suministro de «piezas de recambio» **sin coste alguno** durante el resto del periodo de garantía del producto.

B. CONDICIONES GENERALES

1. El producto debe ser instalado y operado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas y la información contenida en los manuales del producto, incluyendo pero no limitado a las siguientes condiciones :

- El producto **no ha sido objeto** de negligencia, accidente o exposición a sustancias o productos «nocivos».
 - El producto **ha sido instalado en estricta conformidad** con los códigos eléctricos y de plomería, locales o provinciales.
2. El supuesto defecto debe ser comunicado al instalador del producto o a la Compañía durante el periodo de garantía.

3. El periodo de garantía es de **dos (2) años** a partir de la fecha de compra.

C. CAMBIO/SUSTITUCIÓN DE PIEZAS O PRODUCTOS

Todas las solicitudes **requieren** un número de Autorización de Devolución de Mercancías (RGA o CAS) antes de cualquier reparación o cambio, de lo contrario la reclamación o la solicitud de garantía puede ser denegada.

D. LIMITACIONES

1. Las válvulas de llenado y lavado están cubiertas **únicamente** por la garantía del fabricante del equipo original (OEM).

2. La porcelana vitrificada está cubierta **únicamente** por los «defectos» de fábrica durante un periodo de **un (1) año** a partir de la fecha de compra.

3. Los siguientes elementos **no están** cubiertos por la garantía. Por lo tanto, los costes (\$) correrán a cargo del usuario (cliente) :

- Retirada y conexión del producto (es decir, costes de mano de obra) por parte del cliente o del fontanero.
- Limpieza y embalaje del producto.

Las responsabilidades del cliente y los requisitos de devolución serán discutidos y explicados por el representante del servicio SFA en el momento de la llamada telefónica.

4. Sujeto a los términos y condiciones anteriores, **en ningún caso** la Compañía será responsable de cualquier *daño especial, incidental o consecuente, pérdida o lesión* de cualquier tipo que surja de o en relación con el producto o cualquiera de sus componentes.

- *Consulte la sección «G» para obtener más detalles e información sobre las exenciones de la garantía.*

5. Esta garantía **sólo** es transferible cuando el producto permanece en el mismo lugar donde se instaló originalmente en el momento de la compra.

E. GARANTÍA AMPLIADA + 1

Para poder disfrutar de la garantía ampliada, **deben** cumplirse los siguientes requisitos del producto:

- El producto debe haber sido adquirido **a partir del 1 de enero de 2016**,
- El producto debe haberse **registrado** «en línea» rellenando el *formulario de registro*,
- Debe presentarse un **«justificante de compra»**:
- *Debe subirse una copia válida del recibo de compra al sitio web del SFA.*

F. GARANTÍA AMPLIADA + 2

Para poder disfrutar de la garantía ampliada, **deben** cumplirse los siguientes requisitos del producto :

- El producto debe haber sido adquirido **a partir del 1 de enero de 2023**,

- El producto debe haberse **registrado** «en línea» rellenando el *formulario de registro*,
- Debe presentarse un **«justificante de compra»**:
 - *Debe subirse una copia válida del recibo de compra al sitio web del SFA.*

NOTA: A efectos de garantía, el producto debe registrarse dentro del primer (**1er**) año desde la fecha de compra.

G. EXENCIONES DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA

Con sujeción a la sección de «exenciones» que figura a continuación, SFA-Saniflo Inc. proporcionará *sin cargo alguno* todas las piezas de repuesto necesarias para subsanar un defecto.

EXENCIONES:

EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES PUNTOS PUEDE DAÑAR EL PRODUCTO Y ANULAR LA GARANTÍA.

- **NO** elimine ácidos, alcaloides, disolventes/quitapinturas, residuos de alimentos, bolsas de plástico, metales como clavos, horquillas, madera, materiales de construcción, arena para gatos o cualquier otra cosa que pueda atascar, dañar o corroer la unidad.
- **NO** coloque los dispensadores de blanqueador o limpiador de ácido clorhídrico en el tanque del inodoro.
 - o Se ha demostrado que estas soluciones deterioran los componentes de plástico y neopreno de las válvulas de descarga y llenado y pueden provocar fugas.*
- En el caso de un «corte de energía», **NO** utilice el inodoro ni ningún otro accesorio conectado a la unidad, ya que no funcionará hasta que se restablezca la energía.

H. RENUNCIA A LA GARANTÍA

A EXCEPCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, LA COMPAÑÍA **RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO AL PRODUCTO O A CUALQUIER COMPONENTE DE ESTE PRODUCTO, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.**

For service or for further inquiries, please call or contact one of the following addresses:
Pour le service et d'autres demandes de renseignements, veuillez nous contacter aux coordonnées ci-dessous :

UNITED STATES

SFA-SANIFLO INC.

105 Newfield Avenue, Suite A
Edison, NJ 08837

Toll Free: 1-800-571-8191

Telephone: 1-732-305-2200

Fax: 1-732-225-6072

E-mail: sfasales@saniflo.com

Web Site: www.saniflo.com

CANADA

SFA-SANIFLO INC.

500 Jamieson Parkway, Unit 5
Cambridge, ON N3C 0G5

Numéro sans frais : 1-800-363-5874

Téléphone : 1-519-824-1134

Télécopieur : 1-519-824-1143

Courriel : sales@saniflo.ca/ventes@saniflo.ca

Site Web : www.saniflo.ca/www.saniflo.ca/fr



Shaking up water